KKKKKKKKK

Іийсас беана, Яхьъяс дІаязбина болу хаза кхаъ

Іийсас беана, Яхьъяс дІаязбинчу хазачу кхоан тІехь «адам а хилла, вайна юкъахь Іийна волу» Іийса, Делан хедар доцу Дош дуйла, гойту яздархочо. Тептара тІехь ма-дийццара, хІара хаза кхаъ дІаязбинера, Іийса вогІур ву аьлла КІелхьардахархо а, Делан КІант а хилар дешархой тешийтархьама а, иштта, Цунах теша а тешна, Цуьнан цІарах шайн бакъдолу дахар хилийтархьама а (20:31).

Іийса а, хедар доцу Делан Дош а цхьаъ хилар гойтуш долу тептаран дІадолор (1 корта) чекхдаьлча, *Хазачу Кхоан* хьалхарчу декъехь (2—12 кортош) тайп-тайпанчу тамашийнчу хІуманашкахула Іийса КІелхьардахархо а, Делан КІант а хиларх лаьцна дуьйцу. Цул тІаьхьа, цхьадолчу къамелашкахь, тамашийнчу билгалонашкахула гойтуш дерг кхетош ду. Цхьаберш, Іийсах а тешна, Цуьнан мурдаш хиларх а, ткъа вуьш, Цунна дуьхьал а бевлла, Цунах цатешарх а лаьцна ду тептаран и дакъа. Тептаран 13—17 кортош тІехь Ша лоцучу буьйсанна Шен мурдашца Іийса кІорга юкъаметтиг хиларх а, Ша жІарах дІатохале, Цо уьш кечбеш а, иракарахІиттош а къамел дарх а лаьцна дуьйцу. Дерзош долчу тептаран кортош тІехь Іийса лацарх а, Цунна кхел ярх а, Иза жІарах дІатохарх а, юха Иза денваларх а, Шен мурдашна хьалха Иза хІоттарх а яздина ду.

Боьха лелаш схьалаьцначу зудчух долу дийцар (8:1-11) къовларш юкъа лаьцна ду, хІунда аьлча хьалха хиллачу тептаршна а, гочдаршна а тІехь цунах лаьцна хІумма а дац, ткъа цхьадолчу тептарша и дийцар кхечу меттехь даладо.

Яхььяс боху, Дала леррина къобалвинчу Іийсагахула долу хедар доцучу дахаран совгІат, хІинца схьа а деана, Іийса — Иза некъ а, бакъдерг а, дахар а хиларх тешначаьрга кхочур ду. Яхььян тептаран цхьа тамашийна билгало ю, денна хуьлуш а, лаьтташ а долу хІуманаш: хи а, бепиг а, серло а, Іу а, цуьнан уьстагІий а, кемсан таьлланг а, цуьнан стом а лаккхарчу синан мехаллица гайтар.

Яхьъя 1

Дашах адам хилира

1 Юьхьанца Дош дара.

И Дош Делехь дара.

И Дош Дела дара.

- И Дош юьхьанца Делехь дара.
- 3 Дерриг а Дала цу Дашехула кхолла а кхоьллина,

И доцуш, кхоьллинчух хІумма а ца кхоьллина.

4 Бакъдолу дахар Цунна чохь а дара,

и дахар адамашна серло а яра.

5 И серло боданехь къега.

Бодано и серло эша а ца йина.

6 Дала цхьа стаг ваийтира,

цуьнан цІе Яхьъя яра.

- 7 Иза цу Серлонах тоьшалла дан веанера,
 - цуьнгахула цу Серлонах массо а адам тешийтархьама.
- 8 Яхьъя ша Серло яцара,

ткъа иза Серлонна тоьшалла дан ваийтина вара.

9 И бакъйолу Серло дуьнен чу йог Іуш яра,

Цо муьлхха а адам серла а доккху*.

10 Дуьненна юкъахь а дара и Дош,

Цуьнгахула дуьне а кхолладеллера, амма дуьнен чуьра адамашна И ца девзира.

11 Шен махка веара Иза,

ткъа шечара а И тІе ца ийцира.

- 12 Ткъа, Ша тІе а эцна, Шех тешаш болчарна Делан бераш хила бакъо елира Цо.
 - Уыш я шийх а. я дегіан даамца а.

я стеган лаамца а хилла боцуш, Делах хилла бу.

14 Дашах адам а хилира,

Иза адамашна юкъахь Іаш а дара.

ТІаккха тхуна гира Дас Шен цхьаъ бен воцучу КІантана делла олаллин нур.

Иза диканах а, бакъдолчух а вуьзна а вара.

^{*} $^{1:9}$ Я иштта: И бакъйолу серло яра, муьлхха а дуьнен чу дог Iу адам серла а доккхуш.

^{1:6} Маттай 3:1; Марк 1:4; Лака 3:1, 2.

15 Яхьъя*, Цунах лаьцна тоьшалла а деш, кхайкхадо: «ХІара ву ас шуна вийцинарг: "Сол тІаьхьа ВогІург, сол лакхара а хилла, дІахІоьттина, хІунда аьлча Иза сол хьалха а волуш вара"».

¹⁶ Иза бакъдолчух а, диканах а вуъззина волу дела, вай саццаза схьаоьцура Цуьнан дикалла. ¹⁷ ХІунда аьлча товрат-хьехамаш Муса-пайхамарехула белла бара, ткъа Делера долу бакъдерг а, дика а Дала леррина къобалвинчу Іийсагахула деана ду. ¹⁸ Дела цхьанна а, цкъа а гина вац. Ткъа Шен Деца волчу, цхьаъ бен воцучу КІанта** беана Делах болу кхаъ, Иза вайна вовза а вовзуьйтуш.

Яхьъя-пайхамаро Іийсах лаьцна тоьшалла дар (Маттай 3:1-12; Марк 1:1-8; Лака 3:1-18)

 19 Ярушалаймера динан куьйгалхоша бахкийтинчу динан дайша а, Леви цІе йолчу тайпанан, Делан цІа чохь болх беш болчу наха а Яхьъяга хаттар дира: «Хьо мила ву?» — аьлла.

²⁰ Яхьъяс иштта тоьшалла дира, шен дашна тІера юха а ца волуш, мадарра дІа а олуш: «Со Дала леррина Къобалвинарг вац».

²¹ Цуьнга юха а хаьттира: «Ткъа хьо мила ву? ЭлияхІу-пайхамар вуй хьо?» «И вап со».

«Делахь билггала ван веза пайхамар ву хьо?»

«Вац», — аьлла, жоп делира Яхьъяс.

 22 ТІаккха цара элира Яхьъяга: «Ткъа хьо мила ву, дийцахьа тхуна, тхаьш хьуна тІе хьовсийначаьрга жоп далархьама. Хьайх лаьцна хІун олу ахь?»

23 Яхьъяс жоп делира ЕшаІ-ЯхІу-пайхамаран дешнашца:

«Яьссачу аренгахь кхойкхучун аз ду со:

"Везачу Элана хьалхара некъ нисбе"».

²⁴Ткъа Яхьъяна тІебахкийтинарш парушхойх бара. ²⁵ТІаккха цара хаьттира Яхьъяга: «Хьо я Дала леррина Къобалвинарг а ца хилча, я ЭлияхІу а, я билггала ван веза пайхамар а воццушехь, нах хих чекх хІунда боху ахь?»

 26 Яхьъяс жоп делира цаьрга: «Ас шу хих чекхдоху. Амма шуна юкъахь лаьтташ Хьенех ву, шуна вевзаш воцу. 27 Иза сол тІаьхьа вогІуш велахь а, со Цуьнан мачийн бахтарш дІадаста а хьакъ долуш вац».

 28 И дара Йордан-хин дехьа аг
Іор йолчу Бет-ХІина олучу меттигехь, Яхьъяс нах хих чекх
бохучохь.

Делан Іахар

²⁹ Шолг Гачу дийнахь, шена т Гевог Гу Іийса а гина, Яхььяс элира: «Хьажал, ХІара Дала, кху дуьненара адамийн къинош т Ге а лаьцна, уьш д Гадахьа баийтина Гахар бу. ³⁰ ХІара ву ас Шех лаьцна аьлларг: "Сол т Гаьхьа вог Гуш волу Стаг сол а лакхара ву, х Гунда аьлча Иза сол хьалха волуш вара". ³¹ Суна а билггала ца вевзара Иза. Амма Иза исраилхошна вовзийтархьама, веанера со, нах хих чекхбохуш».

³² Яхъъяс, тоьшалла а деш, элира: «Суна Делан Са гира кхокханан суъртехь стигалара доьссина, и Са Цунна тІехь дисира. ³³ Цкъа хІинццалц суна а билггала ца вевзара Иза, амма со нах хих чекхбаха ваийтинчу Дала элира соъга: "Делан Са а доьссина, Иза Шена тІехь дуьсуш гун верг хир ву хьуна цу Делан Синах адамаш дузон верг". ³⁴ И суна ган а гира, ас тоьшалла а до Иза Делан КІант хиларх».

Іийсан дуьххьарлера мурдаш

³⁵ И хиллачу шолг Іачу дийнахь Яхьъя юха а лаьтташ вара шен мурдех волчу шинца. ³⁶ Т Іехволучу Іийсага а хьаьжна, Яхьъяс элира: «Х Іара бу Дала баийтина Іахар».

³⁷ Цуьнан и дешнаш а хезна, Яхьъян ши мурд Іийсана тІаьхьахІоьттира. ³⁸ Юха а хьаьжна, и ши мурд Шена тІаьхьавогІу а гина, Іийсас хаьттира цаьрга: «Шуна хІун оьшу?»

Цара элира: «Рабби!», (Иза «Устаз!» бохург ду), «Хьо мичахь Іаш ву?» ³⁹ Іийсас оцу мурдашка элира: «Соьца дІа а дуьйлий, хьовса».

Мурдаш Цуьнца бахара. Царна гира И мичахь вехаш ву. И де Іийсаца даьккхира цара. ДоьалгІа сахьт* даьллера цу хенахь. ⁴⁰ Яхьъян дешнаш а хезна, Іийсана тІаьхьахІоьттинчу шиннах цхьаъ Іандар вара. Иза вара ШамІа-Кипин ваша. ⁴¹ Іандара, цу сохьта шен ваша ШамІа схьа а лехна, элира цуьнга: «Тхуна Машахь карийна». (Иза «Дала леррина Къобалвинарг» бохург ду.)

⁴² Іандара шен ваша ШамІа Іийсана тІевалийра. Іийсас, ШамІе а хьаьжна, элира: «Хьо Юнусан кІант ШамІа ву-кх. Хьох хІинца "Кипа" эр ду». (Иза «тархд» бохург ду.)

Пилапах а, Натуна Іилах а Іийсан мурдаш хуьлу

⁴³ ШолгІачу дийнахь Іийсана Галилай-махка ваха лиира. Іийсас, Пилап схьа а лехна, цуьнга элира: «Суна тІаьхьахІотта».

⁴⁴ Пилап а вара Іандар а, Кипа а схьаваьлла волчу Бет-Саида-гІалара. ⁴⁵ НатунаІил схьа а лехна, Пилапа элира цуьнга: «Мусас товрат тІехь

^{*} ^{1:15} $\mathit{Яхьья}$ — нах хих чекхбахийта Дала ваийтина $\mathit{Яхьья}$ ву иза. Делера болу хаза кхаъ д!аязбинарг изза ц!е йолу кхин стаг ву.

^{** &}lt;sup>1:18</sup> Ткъа Шен Деца волчу, цхьаъ бен воцучу КІанта. Кхечу тептарш тІехь: Ткъа Дела верриг а волу, Цуьнгахьа а волу, Цуьнан ихьаъ бен воцучу КІанта.

 $^{^{1:21}}$ Малъаки 4:5; Карлабаьккхинарг 18:15, 18. $^{1:23}$ ЕшаІ-ЯхІу 40:3 (Грекийн).

^{* 1:39} Доьале Ia сахьт — грекийн маттахь: уьттале Ia сахьт. Цу заман чохь хан ялх сахьт даьллачу хенахь дуьйна лорура.

Яхьъя 2, 3

195

бинчу хьехамашкахь а, пайхамарша яздинчу тептарш тІехь а вийцина Хилларг карийна тхуна. Иза ву Юсупан кІант Іийса, Ша Назарт-гІалара схьаваьлла волу».

⁴⁶Ткъа НатунаІила элира: «Назартера цхьа а дика хІума дала а даьллий те?» Пилапа жоп делира: «ГІой, хьо-хьуо хьажа», — аьлла.

⁴⁷ Шена тІевогІу НатунаІил а гина, Іийсас элира: «ХІара ву-кх шеца мекарло а йоцу бакъволу исраилхо».

48 Натуна Гила хаьттира Гийсага: «Со мичахула вевза Хьуна?»

Іийсас жоп делира цуьнга: «Хьо инжиран дитта кІел Іаш волуш, Пилап хьоьга кхайкхале дуьйна а, Суна хьо гуш а вара, вевзаш а вара».

⁴⁹ Натуна Іила элира Іийсага: «Рабби^д! Хьо Делан К Іант ву-кх. Хьо вукх Исраилан халкъан Паччахь».

⁵⁰ Іийсас элира цуьнга: «Ас хьо инжиран дитта кІел гина аларна тийши хьо Cox? Кхин а, цул тІех гІуллакхаш а гур ду хьуна». ⁵¹ Кхин а элира Іийсас: «Баккъалла а боху Ас шуьга: ДІаеллаелла стигалш а, Адамийн КІант волчу Суна тІе охьадуьссуш а, хьаладуьйлуш а Делан маликаш а гур ду шуна».

Кхана-юьртара зуда ялийна меттиг

2 ¹ТІаккха кхоалгІачу дийнахь Галилай-махкара Кхана-юьртахь зуда ялош хІоттийна той дара. Іийсан нана а яра цигахь. ²Цига кхайкхина бара Іийса а, Цуьнан мурдаш а. ³ТІаккха, той дІа а дохале, чагІар чекхдолу а гина, Іийсан нанас элира Цуьнга: «ЧагІар чекхдели-кх кхеран».

⁴Ткъа Іийсас элира: «Нана, Суна тІе хІунда дуьллу ахьа и гІуллакх? Сан хан хІинца а тІееана яц».

⁵ ТІаккха ялхошка нанас элира: «Цо шайга де аылларг дерриг а де».

⁶ Цигахь лаьтташ тІулгах йина ялх кхаба яра. Цу кхабанаш чу иттех-пхийттех саьхьан барам хиллал хи тарлора. Жуьгташа куьйгийн цІанонна а, юург лелочу пхьегІашна а лелош дара и хи. ⁷ Іийсас ялхошка элира: «И кхабанаш хих юза». Цара уьш тІеххалц хих юьзира. ⁸ ТІаккха кхин а элира Іийсас цаьрга: «Кхаби чуьра чагІар а доттий, иза той дІакхоьхьуш волчуьнга кховдаде». Ялхоша чагІар тІедаьхьира. ⁹ Той дІахьочо чагІарх чам баьккхира. Ткъа и чагІар хих даьккхина дуй ялхошна бен ца хаьара. ТІаккха той дІахьочо зудаялийнарг шена тІекхайкхира. ¹⁰ Зудаялийначуьнга цо элира: «Массара а хьалха дика чагІар ло мала, ткъа нах бехначул тІаьхьа вониг ло. Ахь дика чагІар хІинццалц ма-латтийна?»

¹¹ Иштта Галилай-махкара Кхана олучу юьртахь дІадолийра Іийсас тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш гайтар. Шен Делера болу олаллин ницкъ гайтира Цо, тІаккха тийшира Іийсах Цуьнан мурдаш. ¹² Цул тІаьхьа Іийса Къапарнаме веара. Цуьнан нана а, Цуьнан вежарий а, Цуьнан мурдаш а баьхкира Цуьнца цига. Масех де даьккхира цара цигахь.

Делан цІийнан керт цІанъяр

 13 «Пасахь» лолу жуытийн деза де тІедогІуш дара. ТІаккха Іийса Ярушалайме веара. 14 Делан цІийнан керта веача, цигахь Іийсана гира стерчий а, уьстагІий а, кхокхарчий а духкуш берш. Ахчанаш хуьйцуш берш а бара цу кертахь хиъна Іаш. 15 ТІаккха тІийрагех муш а бина, уьш массо а аралаьхкира Іийсас шайн уьстагІашца а, стерчашца а. ГІопастанаш дІа а карчийна, ахча хуьйцучеран ахчанаш а охьаэгийра Цо. 16 Кхокхарчий духкучаьрга а элира Іийсас: «ДІадаха хІорш кхузара! Ма диэ Сан Ден цІийнах йохкаэцаран цІа!»

¹⁷ ТІаккха Іийсан мурдашна Делан Йозанаш тІехь яздинарг дагадеара: «Хьан цІийне болчу хьагамо Сан кийра багабо».

¹⁸ Цунна дуьхьал динан куьйгалхоша элира Іийсага: «Иштта хІума дан хьайн олалла дуй хоуьйтуш хІун тамашийна билгалонаш гойтур яра Ахь тхуна?»

¹⁹ Іийсас жоп делира царна: «Аш хІара Делан цІа дохаде, ткъа Ас кхаа дийнахь дина дІахІоттор ду иза», — аьлла.

²⁰ ТІаккха динан куьйгалхоша элира Цуьнга: «ХІара Делан цІа шовзткье ялх шарахь дина дІахІоттийна, ткъа Ахь кхаа дийнахь дІахІоттор ду иза?»

²¹ Амма Іийсас Делан цІийнах лаьцна бохург Шен дегІах лаьцна бохург дара. ²² Іийса веллачуьра денвича, Цуьнан мурдашна Цо аьлла и дешнаш дагадеара. ТІаккха тийшира уьш Делан Йозанех а, Іийсан дашах а.

Іийсана массо а адам девза

²³ Пасахьан дезачу дийнахь, Іийса Ярушалаймехь волуш, Цо деш долчу тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш а гина, дукхахберш тийшира Цунах. ²⁴ Амма Іийсас Ша цхьанна а кІорггера ца вовзуьйтура, хІунда аьлча Цунна уьш берриш бевзаш а бара, церан дегнаш гуш а дара. ²⁵ Цундела Іийсага цхьана а адамах лаьцна тоьшаллаш дан оьшуш дацара. Цунна Шена хаьара адамна чохь дерг.

Іийса а, Нукха-Деми а

3 ¹Нукха-Деми цІе йолу парушхойх цхьа стаг вара. Жуьгтийн коьртачу кхеташонан декъашхо вара иза. ²Нукха-Демис, буьйсанна Іийса волчу а веана, элира Цуьнга: «Раббил! Хьо Дала ваийтина устаз вуй хаьа тхуна. ХІунда аьлча шеца Дела ца хилча, цхьаьнгге а гайталур яц и Ахь гойтуш йолу тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш».

³ Іийсас жоп делира цуьнга: «Баккъалла а боху Ас хьоьга, адам юха шолг Іа ца кхолладелча, хаалур дац цунна Делан Олалла».

 $^{^{1:47}}$ Доладалар 32:28. $^{1:51}$ Доладалар 28:12. $^{2:12}$ Маттай 4:13.

 $^{^{2:13}}$ Арадаккхар 12:1-27. $^{2:17}$ Забур 68:10. $^{2:19}$ Маттай 26:61; 27:40; Марк 14:58; 15:29.

⁴Нукха-Демис элира Іийсага: «Цкъа къанделла адам шолг Ia муха кхоллалур ду? Юха шен ненан кийра а ваълла, кхоллавала-м ца веза иза?»

⁵ Іийсас жоп делира: «Баккъалла а боху Ас хьоьга, нагахь санна адам хих а, Делан Синах а кхолла ца делча, тІелоцийла дац цуьнан Делан Олалла. ⁶ Адамийн бераш адамех хуьлу, ткъа Делан бераш Делан Синах бен ца хуьлу. ⁷ Хьо цец ма вала Ас хьайга аьллачух: "Шун шолг Іа кхолладала деза", — аьлла. ⁸ Делан Са мох санна ду. Иза шена луъучухула лела. Механ гІовг Іа хеза, ткъа иза мичара бог Іу а, мича боьду а ца хаьа. Иштта хуьлу хІора а Делан Синах кхоллавелларг а».

⁹ «Ткъа иза муха хилало?» – хаьттира Нукха-Демис Іийсага.

¹⁰ Іийсас жоп делира цуьнга: «Хьуо исраилхойн Іелам стаг воллушехь, иза а ца хаьа-кх хьуна? ¹¹ Баккъалла а боху хьоьга, оха тхайна хуург а дуьйцу, тхайна гиначух тоьшалла а до, ткъа аша тхан и тоьшаллаш тІе ца лоцу. ¹² Ас шайга лаьттахь долчух аьлча а, шу ца тешча, стигалшкахь долчух лаьцна дийцича, муха тешар ду шу? ¹³ Адамех цхьа а стигалшка хьала а ца ваьлла, Адамийн КІант бен стигалшкара охьа а ца воьссина. ¹⁴ Яьссачу аренгахь волуш Муса-пайхамаро хьаладаьккхинчу лаьхьанан суьрте терра Адамийн КІант а ву хьалаваьккхина хила везаш, ¹⁵ Цунах тешнарш Дела волчохь хедар доцучу дахаре кхачийтархьама».

¹⁶ ХІунда аьлча Шен цхьаъ бен воцу КІант дІаваллал дезна Далла хІара дуьне, муьлхха а Цунах тешнарг, хІаллак а ца хуьлуш, Ша волчохь долчу хедар доцучу дахаре кхачийтархьама. ¹⁷ Дуьненна кхел ян ца ваийтинера Дала Шен КІант, ткъа Цуьнгахула дуьне кІелхьардалийтархьама ваийтинера. ¹⁸ Цунах тешначунна кхел яц. Ткъа Цунах ца тешначунна кхел йина ю, иза Делан цхьаъ бен воцучу КІантах цатешарна. ¹⁹ Кху дуьнен чу Делах йолу серло яьржина, амма адамашна серлонал бода беза, шаьш до гІуллакхаш Далла хьалха вон долу дела. ²⁰ ХІунда аьлча хІора вон дечунна серло ца еза, иза серлонга а ца воьду, шен вон гІуллакхаш гучу ца далийтархьама. ²¹ Ткъа Делах долчу бакъдолчуьнца вехаш верг серлонга волу, ша деш долу гІуллакхаш Делан гІоьнца деш хилар гайтархьама.

Іийса а, Яхьъя-пайхамар а

 22 Цул тІаьхьа Іийса а, Цуьнан мурдаш а ЯхІуд-махка баьхкира. Уыш цигахь, адамаш хих чекхдохуш, севцира. 23 Цу хенахь Яхьья а вара нах хих чекхбохуш. Шалейм олучу меттигна гена йоцучу Іейнан-юьртахь дара иза. Цигахь алссам хи дара, цундела наха шаьш Яхььяга хих чекхбохуьйтура, 24 хІунда аьлча цу хенахь Яхьья хІинца а набахти чу воллаза вара.

 25 Яхьъян мурдашна а, жуьттийн динан куьйгалхочунна а юкъахь къовсам хилира. И къовсам баьллера хица ц 1 ано яран хьокъехь дино т 1 едиллина долчух. 26 1 2 1 1 2 3 3 3 4 5

Йорданан вукху агІор волуш, хьоьца хилла волу, ахь Шех тоьшалла динарг а ву-кх нах хих чекхбохуш. Ткъа массо адам Цунна тІеоьхуш ду».

²⁷ Яхъъяс жоп делира: «Адамо хІумма а шена тІелаца йиш яц, нагахь санна иза цунна стигалшкара Дала делла дацахь. ²⁸ Шу шаьш а теш дар-кх ас шуьга аьллачунна: "Со Дала леррина Къобалвинарг вац. Со Цунна хьалхара некъ кечбан ваийтина Дала". ²⁹ Нускал а далийначун долахь хуьлу, ткъа зудаялийначун доттагІа а хуьлу зудаялийначунна уллохь Іаш, цунна хьалхара гІуллакх а деш. Хазахетарх вуьзна хуьлу иза, зуда ялийна волу шен доттагІа чувогІуш, цуьнан аз хезча. И сан хазахетар хІинца кхочушхилла. ³⁰ Иза вазвала веза, ткъа со лахвала веза».

³¹ Лакхара Охьавог Іург массарал а лакхара ву. Кху Лаьттара ваьлларг Лаьттара ву, цо Лаьттахь долчух лаьцна дуьйцу. Ткъа стигалара Веанарг массарал а лакхара ву. ³² Шена гиначух а, хезначух а тоьшалла до Цо, ткъа Цуьнан тоьшаллаш цхьаммо а т Іе ца лоцу. ³³ Цуьнан тоьшаллаш т Іелаьцначо шен мух Іар тохарца ч Іаг Ідо Дела бакъхилар. ³⁴ Х Іунда аьлча Ша Дала Ваийтинчо Делан дешнашца дуьйцу, Дала иза барам боццуш Шен Сих вуьзна дела. ³⁵ Дена Шен К Іант веза. Цо массо а х Іума Шен К Іентан кара д Іаделла. ³⁶ К Іантах тешачунна Дела волчохь хедар доцу дахар хир ду. Ткъа К Іантана муът Іахь ца хуълучунна цкъа а гур дац и дахар, амма Делан оъг Іазло а йолуш ю цунна т Іехь*.

Іийса а, шамранхойн зуда а

4 ¹Шена тІаьхьахІуьтту мурдаш а, шаьш хих чекхбохуьйту нах а Яхььяна тІаьхьахІиттинчарал совбовлар парушхошна хааделлий хиъча, Ійсас ЯхІуд-мохк битира. ²Ткъа нах хих чекхбахар Ійсас Ша ца дора, иза Цуьнан мурдаша дора. ³Ійса, ЯхІуд-мохк битина, юха а Галилай-махка вахара. ⁴ТІаккха Шамран-махкахула чекхвала дезара Цуьнан. ⁵Иштта Ійса Шамран-махкара Суьхьар олучу юьрта кхочу. Якъуба шен кІантана Юсупана деллачу лаьттана юххехьа яра и юрт. ⁶Цигахь Якъуба яьккхина гІу яра. Иштта, некъ а бина, кІад а велла, оцу гІуна уллохь хиъна Іаш вара Ійса. Иза де юккъе дахана хан яра. ⁷Цу гІуна чуьра хи схьаэца цхьа шамранхойн зуда еара. Іййсас элира цуьнга: «Мала хи лохьа Суна».

⁸ Цу хенахь Іийсан мурдаш яа хІума эца юьрта баханера. ⁹ Шамранхочо Іийсага элира: «Хьо жуьгти воллушехь, соьга, шамранхочуьнга, хи хІунда доьху Ахь?» (Цу хенахь жуьгтийн шамранхошца уьйр яцара**.)

^{3:14} Лелар 21:9. ^{3:24} Маттай 14:3; Марк 6:17; Лака 3:19, 20.

^{*} ^{3:36} Ткъе уътталг Іачу аятан чакк
хенан метта ма-дарра къамел кхузахь чекхдала мегара.

^{** &}lt;sup>4:9</sup> Я иштта: Шамранхоша лелийна пхьег Гаш жуыгташна лело дегаза хетара.

^{3:28} Яхьъя 1:20. 3:35 Маттай 11:27; Лака 10:22. 4:5 Доладалар 33:19; Якъуба 24:32.

^{4:9} Iезар 4:1-5; Нахьми-ЯхІу 4:1, 2.

¹⁰ Іийсас иштта жоп делира цуьнга: «Дала дина дика а хьайна довзахьара, хьайга хи доьхург мила ву а хаьахьара, ахь-айхьа доьхур дара Цуьнга хи. Ткъа Цо хьуна "дийна долу хи" лур дара».

¹¹ ТІаккха цу зудчо элира: «Эла, Хьан и хи схьаэца пхьегІа а ма яц, ткъа хІара гІу кІорга а ма ю. Мичара ду Хьоьгахь "дийна хи"? ¹² Хьо хІун, вайн дел Якъубал а лакхара ву, цо ша а, цуьнан кІенташа а, цуьнан хьайбанаша а хи мийлина хилла йолу хІара гІу тхуна елла волчу?»

 13 Іийсас элира цуьнга: «ХІара хи мелларг юха а хьаглур ву, 14 ткъа Аса шена лун долу хи мелча, иза цкъа а хьаглур вац. Амма Ас лур долу хи стагана чохь, Дела волчохь хедар доцучу дахаре доьдучу хин хьоста а хилла, д 14 ткъа Аса

¹⁵ Зудчо элира Іийсага: «Эла, лохьа суна и Айхьа дуьйцу хи, со хьогах ца хилийта а, со кхуза хІара хи кхехьа ца эхийта а».

16 Іийсас зудчуьнга элира: «Яло, хьайн майра а валош, юха схьайола кхуза».

17 Зудчо жоп делира: «Сан майра вац».

«Нийса боху ахь, хьайн майра вац. 18 ХІунда аьлча хьан пхи майра хилла, ткъа хІинца хьоьца Іаш верг хьан майра вац. Иза нийса элира ахьа», — элира Іийсас.

¹⁹ ТІаккха зудчо элира: «Эла, го суна Хьо пайхамар хилар. ²⁰ Тхан дай Далла Іибадат дан кху лам тІе богІура, ткъа аша и Іибадат дан деза меттиг Ярушалаймехь ю боху».

²¹ Іийсас элира цуьнга: «Тешалахь Сох, зуда. ТІейогІуш ю и зама, адамаша шаьш Дена до Іибадат я кху лам тІехь а, я Ярушалаймехь а дан ца дезаш. ²² Шуна-м шайна а ма-дарра ца хаьа, шаьш Хьанна Іибадат до. Ткъа тхуна хаьа тхаьш Хьанна Іибадат до, хІунда аьлча кІелхьардовлар жуьгташкара ма ду. ²³ Амма тІейогІуш ю и зама, тІееана а яьлла иза, шаьш баккъалла а Дена Іибадат дечу наха, синца а, бакъдолчуьнца а Іибадат деш. ХІунда аьлча иштта Іибадат дийраш лоьху Шена Дас. ²⁴ Дела Ша а Са ду. Цундела Цунна Іибадат деш болчара синца а, бакъдолчуьнца а Іибадат дан деза».

²⁵ Зудчо элира Цуьнга: «Суна хаьа Машахь вогІур вуй». — (Иза «Дала леррина Къобалвинарг» бохург ду). — «Ша веача, Цо дерриге а хьоьхур ду тхуна».

²⁶ Іийсас элира: «Хьоьца къамел деш волу Со ву-кх И Къобалвинарг».

 27 Цу хенахь Цуьнан мурдаш схьабаьхкира. Уыш цецбевллера, Іийсас зудчуьнца къамел деш шайна гича. Делахь а мурдех цхьаммо а ца хаьттира Цуьнга: «Хьуна хІун лаьа?» я: «Ахь стенах лаьцна къамел до оцу зудчуьнца», — аьлла. 28 ТІаккха, шен хи кхоьхьу кхаба а йитина, юьрта а яхана, оцу зудчо нахе элира:

 29 «ГІой, хьовсал, ас сайн дахарехь мел динчух лаьцна соьга схьадийцинчу Стаге. Дала леррина Къобалвинарг-м вац те Иза?»

 30 Юьртара ара а бевлла, и нах Іийсана тІе бахара. 31 Цу хенахь мурдаша дехар дира Цуьнга: «Рабби^д, хІума яахьа!» — аьлла.

³²Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Шуна хІун ю а ца хууш йолу яа хІума ю Соьгахь»

³³ ТІаккха мурдаша вовшашка элира: «Цхьаммо яа хІума-м ца еана те Кхунна?»

³⁴ Іийсас элира цаьрга: «Сан кхача бу Со Ваийтинчун лаам кхочушбар а, Цуьнан гІуллакх чекхдаккхар а. ³⁵ Ялта дІадуьйчу хенахь: "Кхин а цхьа биъ бутт баьлча, ялта хьокху хан тІейогІур ю вайна", — ца олу аша? Иштта Аса а боху шуьга: шайн бІаьргаш дІа а беллий, кхаш тІе хьовсал, ма кхиъна и ялта хьакха хІинца. ³⁶ Ялта хьокхучо шена догІург схьаоьцу, Дела волчохь хедар доцучу дахаре стом а гулбеш, ялта дІадуьйчунна а, хьокхучунна а цхьаьна хазахетар хилийтархьама. ³⁷ ХІунда аьлча нийса боху кицано: "Цхьаммо ялта дІадоь, вукхо хьокху". ³⁸ Аша шаьш къа ца хьегначу кха тІе ялта хьакха дахийтина Аса шу. Кхечара къахьегна, ткъа аша цара къахьегначу кха тІера ялта гулдина».

³⁹ Цу гІалара дуккха а шамранхой тийшира Іийсах, оцу зудчо шайга тоьшалла а деш: «Сайн дахарехь ас мел динчух лаьцна схьадийцира Цо соьга», — аьлла дела. ⁴⁰ Цундела Іийса волчу баьхкира и шамранхой. Цара, шайца саца аьлла, дийхира Іийсага. ТІаккха Іийса шина денна цаьрца сецира. ⁴¹ Іийсан дош бахьана долуш кхин а, хьалхачул а сов, нах тийшира Цунах. ⁴² Ткъа цу зудчуьнга цара элира: «Хьалха ахь дийцарна тийшира тхо. ХІинца тхуна тхаьшна а Цо дуьйцург хезна а дела, и Стаг баккъалла а дуьне кІелхьардоккхург вуй го а дела, теша тхо Цунах».

Хьаькаман кІант туовар

⁴³ И ши де чекхдаьлча, Іийса, цигара ара а ваьлла, Галилай-махка вахара. ⁴⁴ ХІунда аьлча Іийсас Ша тоьшалла дира, пайхамарийн шаьш схьабаьллачу махкахь сий ца до аьлла. ⁴⁵ Іийса Галилай-махка веача, галилайхоша а тІеийцира Иза. ХІунда аьлча царна гинера Ярушалаймехь дезачу дийнахь Іийсас дина гІуллакхаш. Галилайхой а баханера цу Пасахь-дийнахь Ярушалайме. ⁴⁶ Иштта Іийса юха а Галилай-махкара Кхана олучу юьрта веара, Ша цкъа хих чагІар дина хиллачу меттиге. Цу хенахь Къапарнамехь цхьа стаг вара, ша паччахьан белхало а волуш. Цуьнан кІант цомгуш вара. ⁴⁷ Іийса ЯхІуд-махкара Галилай-махка веана аьлла, хезира цу стагана. ТІаккха, Іийсана тІе а веана, цу стага дийхира Цуьнга, шеца дІа а веана, и кІант туовар. ХІунда аьлча и кІант вала герга вара. ⁴⁸ ТІаккха Іийсас цу стаге элира: «Я тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш, я Іаламаташ ца гича, тешар дац-кх шу Сох».

⁴⁹ Ткъа цу стага дийхира Іийсага: «Эла, сан кІант велла дІавалале, тІеволахьа!» — аьлла.

⁵⁰ Іийсас элира цуьнга: «ДІагІо, хьан кІантана гІоле ю».

Іийсас аьллачух теша а тешна, и стаг дІавахара. 51 Иза цІа воьдуш, дуьхьалбогІучу леша: «Хьан кІантана гІоле ю», — элира. 52 Стага хаьттира цаьрга: «Маца хена дуьйна гІоле хила йолаелира кІантана?»

Леша жоп делира: «Селхана, делкъахенахь, цхьа сахьт даьлча, дагар д Іаделира цуьнан», — аьлла.

 53 ТІаккха хиира кІентан дена, иза шега Іийсас: «Хьан кІантана гІоле ю», — аьллачу хенахь хиллий. ТІаккха и стаг а, цуьнан цІахь мел берш а тийшира Іийсах.

⁵⁴ Иштта, Ша ЯхІуд-махкара Галилай-махка веача, шолгІа а тамашийнчу гІуллакхийн билгало гайтира Іийсас.

Бет-Хьасда Іомана уллохь стаг туовар

5 ¹ Цул тІаьхьа Ярушалаймехь жуытийн цхьа деза де даздеш дара. Іийса а веара цига. ² Ярушалаймехь УьстагІийн ков олучу меттехь баьккхина луьйчу цхьа Іам бу. Цунах Іебархойн маттахь Бет-Хьасда* олу. Цу Іомана гонах лаьтташ бІогІамийн пхи могІа бара, тІехула тиллина тхов а болуш. ³ Оцу Іомана тІедоьлхучу некъаш тІехь Іохкуш Іаламат дукха цомгуш болу нах хуьлура. Царна юкъахь бара бІаьрзенаш, астагІнаш, заьІапнаш**. ⁵ Иштта, ткъе берхІитта шарахь шен цамгаро хьийзош волу цхьа хьенех а вара цигахь. ⁶ И стаг цигахь Іуьллуш а гина, иза дукха хенахь дуьйна цомгуш вуйла а хиъна, Іийсас хаьттира цуьнга: «Могуш хила лаьий хьуна?»

⁷Ткъа цомгушчо элира Іийсага: «Эла, Іома чуьра хи, меттах а даьлла, дІасадаьржачу хенахь со цу чуваккха цхьа а вац-кх сан. Ткъа со хи чувала воллучу хенахь, кхин цхьаъ сол хьалха волу-кх».

⁸ Іийсас элира цомгушчуьнга: «ХьалагІатта, хьайн мотт-гІайба схьа а эций, дІаволало».

⁹ И стаг, цу сохьта туо а велла, шен мотт-гІайба схьа а эцна, дІаволавелира. Иза Далла леринчу шоьтан дийнахь дара. ¹⁰ Цундела динан куьйгалхоша цамгарх товеллачуьнга элира: «Тахана Далла лерина шоьтан де ду, хьайн мотт-гІайба дІабаккха а бакъо ма яц хьан».

¹¹Ткъа цо жоп делира яхІудхошка: «И со Товинчо элира-кх соьга: "Хьайн мотт-гІайба схьа а эций, дІаволало"».

¹² ТІаккха цара хаьттира товеллачуьнга: «Мила ву хьоьга, мотт-гІайба схьа а эций, дІаволало аьлла и Стаг?»

¹³ Ткъа товеллачунна Иза мила ву ца хаьара. ХІунда аьлча, кхузахь адам алссам хиларна, аьтту а баьлла, Іийса къайлавелира. ¹⁴ Цул тІаьхьа и стаг Делан цІийнан кертахь а карийна, Іийсас элира цуьнга: «ХІинца хьо цамгарх товелла, ткъа кхин къинош ма летаделахь, хьайна кхин цул а вониг ца хилийтархьама».

¹⁵ ТІаккха цу стага, вахана, динан куьйгалхошка ша Товинарг Іийса вуй дІахаийтира. ¹⁶ Цундела, Іийсас и стаг туовар Далла лерина шоьтан дийнахь дина аьлла, динан куьйгалхой Іийсана дуьхьалбевлира. ¹⁷ Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Сан Дас тахханалц а болх беш бу, Аса а бо и болх».

¹⁸ Іийсас иза аларна, Иза вен кхин а чІогІа тІаьхьабевлира динан куьйгалхой. ХІунда аьлча Далла лерина шоьтан де ца лерина а ца Іаш, Делах Шен Да ву а аьлла, Ша Делаца вуьстинера Іийсас.

КІентан олалла

¹⁹ Ткъа Іийсас жоп делира царна: «Бакъдерг боху Ас шуьга, Шен Дас дийриг гуш ца хилча, Шеггара хІумма а дойла дац КІентан. ХІунда аьлча Шен Дас дийрриг до КІанта а. ²⁰ Дена Шен КІант веза, цундела Ша мел дийриг дерриг а гойту Дас КІантана. Шу цец а дохуш, кхин а сов гІулла-кхаш гойтур ду Дас Цунна. ²¹ ХІунда аьлча Шен Дас белларш денбаре терра, иштта КІанта а Шена луъург денво. ²² Адамашна тІехь кхел яр, Ша а ца деш, Шен КІентан кара дІаделла Дас, ²³ массаьрга а, Да лоручу тайпана, КІант а ларийтархьама. ХІунда аьлча КІант ца лоручо Иза ваийтина волу Да а ца лору.

²⁴ Бакъдерг боху Ас шуьга: Сан даше ладуг Гуш а, Со Ваийтинчух тешаш а волчун Дела волчохь хедар доцу дахар ду. Къематан дийнахь царна т Гехь кхел яц, ткъа, беллачуьра ден а белла, Делаца долчу бакъдолчу дахаре кхаьчна уьш. ²⁵ Бакъдерг боху Ас шуьга: т Гейог Гуш ю и зама, т Гекхаьчна а яълла, беллачарна Делан К Гентан аз а хезар долуш, и хезнарш ден а лур болуш. ²⁶ Х Гунда аълча Ден а Ша-Шена чохь дахар хиларе терра, иштта Шен К Гантана а делла Цо Ша-Шена чохь дахар хилар. ²⁷ Иза Адамийн К Гант волу дела, кхел ян а бакъо елла Дала Цуьнан кара.

²⁸ Цец ма довлалаш цунах, хІунда аьлча тІейогІуш ю и зама, кешнаш чохь болчу массарна а Делан КІентан аз хезар долуш. ²⁹ ТІаккха, ден а белла, арабевр бу уьш. Царах дика гІуллакхаш динарш Дела волчохь хедар доцучу дахаре гІур бу. Ткъа шайн дахарехь вон гІуллакхаш динарш шайна кхел яйта денлур бу. ³⁰ Айса-Сайгара хІумма а дан йиш яц Сан. Аса, Сайна ма-хаззара, кхел йо, и Сан кхел бакъ а ю. ХІунда аьлча Аса Сайн лаам ца лоьху, амма Со Ваийтинчу Ден лаам кхочушбо».

^{*} $^{5:2}$ Бет-Хьасда — кхечу тептарш т
Іехь цу Іомана иштта ц Іераш йог Іу: Байт-Зат-хьа, Бет-Саида.

^{** &}lt;sup>5:3-4</sup> *Цхьадолчу тептарш техь яздина ду аяташ 36-4*: Уыш и хи, дІа-схьа а даьржина, меттахдаларе ладоьг Іуш Іаш бара. ХІунда аьлча Делан малико, наг-нагтахь Іома чу а долий, и хи, дІа-схьа а даржадой, меттахдоккхура. Оццу хенахь, Іомана хьалха чуваьлларг, муьлххачу а цамгаро а и хьийзош велахь а, толуш хилла.

^{5:10} Нахьми-ЯхІу 13:19; Ярми-ЯхІу 17:21.

^{5:29} Даниал 12:2.

Іийсах тоьшалла дар

31 «Нагахь санна Аса-Айса Сайх тоьшалла дахь, и Сан тоьшалла кхоччуш дац. 32 Сох тоьшалла дийриг Кхин ву. Цо Сох деш долу и тоьшалла бакъ дуйла хаьа Суна. 33 Аша Яхьъяна т Іе нах бахийтира, ткъа цо билггал долчу бакъдолчух тоьшалла дира. 34 Адамо дина тоьшалла оьшуш вац Со-м, амма шу к Іелхьарловлийта боху Аса шуьга х Іара, ³⁵ Яхьъя богуш а. къегані а болу стогар санна вара шуна. Ткъа шуна к Іеззиг йолчу ханна цуьнан серлонгахь хазахетар хила лиира. ³⁶ Амма Сан тоьшалла Яхьъян тоьшаллел а сов ду. ХІунда аьлча Аса дан дезаш а долчу, Аса деш а долчу. Суна Сан Дас деллачу иу г Гуллакхаша до Сох тоьшалла Сан Дас Со ваийтина хиларх. 37 Со ваийтина волчу Сан Дас до Сох тоьшалла. Шуна-м я Цуьнан аз а на хезна, я Цуьнан сибат а на гина. ³⁸ Я Цуьнан кхаъ а шун даг чохь ца лаьтта. Цо Ваийтинчух шу ца теша дела. 39 Делан Йозанаш толлу аш, уыш шаыш теллича, Дела волчохь хедар доцучу дахаре кхочур лу моьттуш. Ткъа Делан Йозанаша Сох тоышалла ма-ло. ⁴⁰ Амма шуна ца лаьа Суна тІаьхьахІитта, шайна Дела волчохь хелар доцу дахар хилийта.

⁴¹ Адамашкара сий дар ца оьшу Суна. ⁴² Амма Суна девза шу, шун дегнаш чохь Деле хила ма-безза безам боцийла а хаьа. ⁴³ Со Сайн Ден цІарах веана воллушехь, тІе ца оьцу аша. Ткъа цхьа кхиверг шен цІарах веача, иза тІеоьцур ву аша. ⁴⁴ Муха тешар ду шу, цхьаммо шайн сий дича, аша иза хазахетарца тІеоьцуш хилча? Ткъа цхьаъ бен воцучу Делера сий аша ца лоьху. ⁴⁵ Ма мотталаш Ас шу Далла хьалха бехке дийр ду. Шу бехке дан Муса-пайхамар хир ву, цунах дегайовхо йолуш Іаш долчу шуна. ⁴⁶ Шаьш Муса-пайхамарах тешаш хилча, Сох а тешар дара шу, хІунда аьлча Сох лаьцна яздинера цо. ⁴⁷ Амма нагахь санна цуьнан йозанех а шу ца тешча, Сан дешнех муха тешар ду шу?»

Пхи эзар стаг вузор (Маттай 14:13-21; Марк 6:30-44; Лака 9:10-17)

6 ¹Цул тІаьхьа Галилай-Іоман дехьа болчу берда тІе вахара Іийса. Цу Іомах Тхьабара-Іам олу кхечу тайпана. ²Цо цомгушчарна тІехь йина тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш а гина, дукха адам тІаьхьахІоьттира Іийсана. ³Цкъа, лам тІе а ваьлла, цигахь Шен мурдашца Іаш вара Иза. ⁴Ткъа тІедогІуш дара «Пасахь» олу деза де. ⁵Юхахьаьжча, Іийсана гира Шена тІаьхьахІоьттина догІу дукха адам. ТІаккха Пилапе хаьттира Цо: «И адамаш дузо бепиг мичара оьцур дара вай?» — аьлла.

⁶ Иза Пилап зерхьама элира Іийсас, хІунда аьлча Іийсана хаьара Ша дендерг.

 7 «Царна х 1 Іоранна к 1 Ісз-к 1 Ісз-к 2 Ісз-к 2 Ісз-к 3 Ісз-к 2 Ісз-к 3 Ісз-к $^$

⁸Ткъа Цуьнан мурдех цхьаммо, ШамІа-Кипин вашас Іандара, элира Іийсага:

⁹ «Кхузахь цхьа кІант ву, цуьнгахь мекхан демах дина пхи хьокхам а, ши чІара а бу. Амма цунах хІун хир ю кху халкъана?»

¹⁰ ТІаккха Іийсас элира: «Охьаховшабе и нах». Оцу меттехь лаьттахь тІеяьлла дукха буц яра. Цу тІе пхи эзар стаг охьахиира. ¹¹ Іийсас, и бепиг схьа а эцна, Далла хастам а бина, мурдашка дІакховдийра, ткъа цара иза охьахевшинчарна дІадийкъира. Иштта царна деззачул чІерий а дийкъира. ¹² Нах буьзна а бовлийтина, Іийсас Шен мурдашка элира: «Йисина юьхкаш, цхьа а ца юьтуш, схьагулъе».

¹³ ТІаккха и нах яа хІума йиъна бевлча, царах йисина йолу оцу мекхан деман пхеа баьпкан юьхкаш схьа а гулйина, мурдаша шийтта тускар дуьзира. ¹⁴ Цул тІаьхьа, Іийсас йина тамашийна гІуллакхан билгало а гина, наха олура: «ХІара ву-кх и дуьнен чу ван веза бакъволу Пайхамар».

15 Ткъа нах, схьа а баьхкина, Шех паччахь вархьама Ша схьалаца бохкий а хиъна, Іийса юха а Ша цхьаъ лам тІе дІавахара.

Іийса хи тІехула дІавоьду (Маттай 14:22-33; Марк 6:45-52)

¹⁶ ТІаккха суьйре тІевача, Іийсан мурдаш Іам тІе баха чубиссира. ¹⁷ Хинкеман чу а хиъна, Іоман вукху агІор йолчу Къапарнам олучу гІала баха бевлира уьш. Бода а боьллера, амма Іийса хІинца а схьа ца веанера. ¹⁸ ЧІогІа мох баларна, хІорд карзахбаьллера. ¹⁹ Иштта мурдаша, хІорда тІехула дІабоьлхуш, пхи чаккхарма^д гергга некъ бира. ТІаккха, шайн хинкеманна тІекхоччуш волу, хин тІехула гІаш вогІу Іийса гира царна. Уьш кхерабелира. ²⁰ Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Со ву шуна иза! Ма кхера!»

²¹ Іийса хинкеманна чуваккха бохкуш бара мурдаш, ткъа хинкема цу сохьта хІорш тІебоьлхуш болчу хин йисте кхечира.

Іийса ду дахаран бепиг

²² Шолг Гачу дийнахь Іоман вукху аг Гор гулбеллачу нахана гира и цхьаъ бен хинкема цигахь ца хилар а, Іийса Шен мурдашца цу хинкеман чу ца валар а. Ткъа мурдаш, Іийсах д Га а къаъстина, хинкеман чохь шаьш д Габахара. ²³ Т Гаккха Везачу Эло хастам бина, Дала беркате дина бепиг наха диинчу метте, кхин а хинкеманаш кхечира Тхьабара-г Гала олучу меттигера. ²⁴ Т Гаккха нахана кхузахь я Гийса а, я Цуьнан мурдаш а цахилар гира. Уыш, Гийса лоьхуш, хинкеманаш чу а хевшина, Къапарнаме баьхкира. ²⁵ Ткъа шаьш кхаьчначу Іоман дуьхьаларчу берда т Гехь Гийса шайна карийча, цара элира Цуьнга: «Раббил! Хьо маца кхаьчна кхуза?»

 $^{^{5:33}\,\}rm Яхьъя \ 1:19-27; \ 3:27-30. \ ^{5:37}\,Mаттай \ 3:17; \ Mарк \ 1:11; \ Лака \ 3:22.$

²⁶ Іийсас жоп делира царна: «Бакъдерг боху Ас шуьга: Шайна тамашийнчу г уллакхийн билгалонаш гарна ца лоьху аша Со, ткъа шаьш бепиг а диъна дузарна лоьху. ²⁷ Кху дуьнен чуьра телхар болчу кхачанна къа ма хьега. Амма шаьш Дела волчохь хедар доцучу дахаре кхачош болу, Адамийн К Iанта шайна лур болу кхача лаха, х Iунда аьлча Дала Шен мух Iар та Iорца тоьшалла до Цунах».

²⁸ ТІаккха наха Іийсага хаьттира: «Муха лела деза те тхо, Далла лерина гІуллакхаш кхочушдархьама?»

²⁹ Іийсас жоп делира царна: «Далла лерина г Іуллакх кхочушдар ду Дала Ваийтинчух шу тешаш хилар».

³⁰ ТІаккха цара Іийсага элира: «ХІун тамашийнчу гІуллакхийн билгало гойту Ахь тхуна, и ган а гина, тхо Хьайх тешийтархьама? ХІун гойтур дара Ахь? ³¹ Тхан дайша яьссачу аренгахь стигалан кхача биъна, яздина махиллара:

"Стигалшкара доссийна бепиг делира царна даа"».

³² ТІаккха Іийсас элира цаьрга: «Муса-пайхамаро ца делла шуна стигалшкара охьадаийтина бепиг, амма Сан Дас луш ду и бакъдолу стигалшкара охьадоуьйту бепиг. ³³ ХІунда аьлча Делан бепиг ду, стигалшкара охьа а догІуш, дуьненна дахар а луш долу бепиг».

³⁴ ТІаккха наха элира Іийсага: «Эла, лохьа тхуна иштта бепиг гуттар а!»

35 Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Со дахаран бепиг ду шуна. ХІунда аьлча Суна тІевогІург цкъа а мацлур вац, Сох тешаш верг цкъа а хьаглур вац. 36 Амма Ас аьлла шуьга: Со шуна гушшехь, шу Сох ца теша. 37 Сан Дас Суна луш мел дерг Суна схьакхочур ду, ткъа Сайна тІевогІург Ас дІаэккхор вац. 38 ХІунда аьлча стигалшкара схьа Сайн лаам кхочушбан веана вац Со, ткъа Со Ваийтинчун лаам кхочуш бан веана ву. 39 Со Ваийтинчун иштта лаам бу: Цо Суна деллачу синойх Ас цхьа а ца дайар, амма тІаьхьарчу дийнахь и синош Ас дендар. 40 ХІунда аьлча Сан Ден лаам бу, хІора а, Со КІант хилар а гуш, Сох тешнарг Дела волчохь хедар доцучу дахаре кхачор. Денвийр а ву Ас иза тІаьхьарчу дийнахь».

⁴¹ «Со стигалара охьадоьссина бепиг ду», — Іийсас аларна, Цунна реза боцуш, хамталлаш ян буьйлабелира яхІудхой. ⁴² ТІаккха цара хоьттура вовшашка: «Вайна девзаш долчу оцу ден-ненан, оцу Юсупан кІант Іийса вац Иза? Ткъа хІинца Цо и муха олу те: "Со стигалшкара веана"?»

⁴³ ТІаккха Іийсас элира цаьрга: «Хамталлаш ма е вовшашлахь. ⁴⁴ Цхьаннан а вогІийла дац Суна тІе, Со ваийтинчу Дас иза тІе ца оьзча. Ткъа Аса иза денвийр ву тІаьхьарчу дийнахь. ⁴⁵ Пайхамарийн цхьана тептар тІехь яздина ма-ду: "Берриш а Дала кхетор бу", — аьлла. ХІора, Дас бохург а хезна, цунах кхетта верг вогІу Суна тІе. ⁴⁶ Иза дац ша Делера воцучу

цхьанна Да гина бохург. Ша Делера волчу Цунна гина Да. ⁴⁷ Бакъдерг боху Ас шуьга: Тешаш волчун хир ду Дела волчохь хедар доцу дахар. ⁴⁸ Со дахаран бепиг ду. ⁴⁹ Шун дайша яьссачу аренгахь стигалара кхача биира, ткъа уьш белла. ⁵⁰ ХІара бепиг стигалшкара охьадогІу, муьлхха а и диънарг ца валийтархьама. ⁵¹ Со стигалара охьадеана дахаран бепиг ду. И бепиг дуучун цкъа а хедар доцу дахар хир ду. Ткъа Ас лун долу бепиг Сан дегІ ду, дуьненан адамийн дахарх Ас дІалур долу».

⁵² ТІаккха вовшашца къийса хІиттира яхІудхой. Цара бохура: «Вайга Шен дилха муха доуьйтур ду Цо?»

53 Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Баккъалла а боху Ас шуьга: Нагахь аша Адамийн КІентан дилха а ца даахь, Цуьнан цІий а ца малахь, дахар хир дац шуна чохь. 54 Сан дилха а дууш, Сан цІий а молуш волчун Дела волчохь хедар доцу дахар хир ду. Иза Ас денвийр а ву тІаьххьарчу дийнахь. 55 ХІунда аьлча Сан дилха а бакъболу кхача санна ду, Сан цІий а бакъдолу малар санна ду. 56 Сан дилха а дууш, Сан цІий а молуш верг Соьца вехаш ву, ткъа Со цуьнца вехаш ву. 57 Дийна волуш волчу Дас Со ваийтарна, Со а ву Деца доьзна дахар долуш. Иштта Сох кхача бууш волчун а Соьца доьзна дахар хир ду. 58 ХІара стигалшкара охьадеана бепиг ду. Шун дайша диъначу баьпках тера дац иза. Иза дуъушехь, уьш беллера. Ткъа хІара бепиг дууш верг Дела волчохь даим а вехар ву».

⁵⁹ И къамел дира Іийсас Къапарнамехь гуламан цІа чохь, Ша нахана хьехамаш беш.

Дела волчохь хедар доцу дахар луш долу дешнаш

60 И хьехамаш хезначу Іийсан мурдех дукхахболчара элира: «Хала ду и дош. Хьаьнга ладогІало цуьнга?»

⁶¹ Амма Шен мурдаша реза боцуш гІам-гІим дойла Шен даг чохь хууш волчу Іийсас элира: «ХІокху дешнаша а вас йо шуна? ⁶² Нагахь Адамийн КІант Ша хьалха хиллачу юхавоьрзуш шайна гича, хІун хетар ду те шуна? ⁶³ Делан Сино дахар ло, ткъа адаман дилханах цхьа а пайда бац. Ас шуьга аьллачу дешнашна чохь са а, дахар а доллу. ⁶⁴ Амма шуна юкъара цхьаберш тешаш бац».

ХІунда аьлча Іийсана хьалххе дуьйна а хаьара муьлш бу Шех цатешарш а, Шена тешнабехк хьан бийр бу а. 65 ТІаккха кхин а элира Іийсас: «Цундела аьллера Ас шуьга, цхьа а валур вац Суна тІе, нагахь санна Сан Дас иза цунна делла дацахь».

66 Цу хенахь дуьйна Іийсан дукхах болу мурдаш Цунах дІакъаьстира, кхин Цуьнца а ца лелаш. 67 ТІаккха Іийсас Шен шийтта мурде элира: «Шуна а лаьий те дІакъаста?»

⁶⁸Ткъа ШамІа-Кипас жоп делира Цуьнга: «Веза Эла, хьанна тІегІур дара тхо? Хьоьгахь ма-ду Дела волчохь хедар доцучу дахаран дешнаш. ⁶⁹Теша а тешна, Хьо Дала Вазвинарг вуй хиира тхуна».

^{6:31} Арадаккхар 16:4, 15; Забур 77:24. 6:45 ЕшаІ-ЯхІу 54:13.

⁷⁰ Іийсас жоп делира царна: «Ас хаьржина вацара шу шийтта? Амма шуна юкъара цхьаъ иблис ду».

⁷¹ Цо и элира ШамІа-Искархочун кІантах ЯхІудах лаьцна. ХІунда аьлча шийттаннах цхьаъ воллушехь, цо тІаьхьо тешнабехк бийр болуш бара Іийсана.

Іийсан вежарийн Цунах цатешар

¹ Цул тІаьхьа Галилай-махкахула лелаш вара Іийса. ЯхІуд-махкахула лела ца лаьара Цунна, цигара динан куьйгалхоша Ша вен лоьхий хууш. ² ТІедогІуш дара Кхалорийн деза денош*.

³ТІаккха Іийсан вежарша элира Цуьнга: «Кхузара дІа а валий, ЯхІудмахка гІохьа, Айхьа деш долу гІуллакхаш Хьайн мурдашна а гайтархьама. ⁴ХІунда аьлча ша гІаравала лууш волчу цхьаммо а ша деш долу цхьа а гІуллакх къайлаха ца до. Нагахь Айхьа иштта гІуллакхаш деш хилча, дуьненна а Хьо вовзийта».

5 ХІунда аьлча Іийсан вежарий а бацара Цунах тешаш.

 6 Цунна дуьхьал Іийсас элира цаьрга: «Сан хан хІинца а тІе ца кхаьчна, ткъа шун хан гуттара а ю. 7 Кху дуьненна шу ца деза бахьана дац. Ткъа Со ца веза адамашна, Ас церан гІуллакхаш зуламе ду аьлла, тоьшалла до дела. 8 Шу гІо шайна и деза де даздан. Сан хан хІинца а тІе ца кхаьчна дела, Со ца воьду цига**».

⁹ Цаьрга иза а аьлла, Іийса Галилайхь висира.

Дезачу дийнахь Іийса Ярушалайме вахар

¹⁰ Амма Шен вежарий и деза де даздан дІабахча, Іийса а вахара цига, Ша ца гойтуш, къайлаха. ¹¹ Цу дезачу дийнахь динан куьйгалхой Иза лоьхуш бара. Цара хоьттура: «Мичахь ву Иза?» — бохуш. ¹² Нахана юкъахь дукха хабарш дара Іийсах лаьцна хезаш. Цхьаболчара: «Иза дика стаг ву», — олура, ткъа кхечара: «ХІан-хІа вац, Цо нах лебо», — олура. ¹³ Делахь а динан куьйгалхойх шаьш кхерарна, цхьаммо а къайлаха бен ца дуьйцура Цунах лаьцна.

¹⁴ Амма деза денош юккъе дахханчу хенахь Іийсас, Делан цІийнан керта а вахана, хьехамаш бира. ¹⁵ Динан куьйгалхой цецбуьйлура: «Иза цхьанхьа а доьшуш ма ца гора, оццул хІума муха хаьа Цунна?» — бохуш.

 16 Іийсас, царна жоп луш, элира: «Ас бо хьехам Сан бац, ткъа Со Ваийтинчун хьехам бу. 17 Цуьнан лаам кхочушбан луучунна хуур ду кху

хьехамах лаьцна, Делера ду те иза, я Ас Сайгара боху те. ¹⁸ Ша-шегара бохучо шена сийлалла лоьху. Ткъа Иза Ваийтинчун сийлалла лоьхург билггал бакъ ву, Цуьнца харцо яц. ¹⁹ Муса-пайхамаро ца белла шуна товрат-хьехам? Ткъа шух цхьа а цу хьехамо ма-бохху ца лела. ХІунда лоьху аш Со вен лагахь?»

²⁰ Наха жоп делира: «Жин-м дац Хьуна чохь? Мила ву Хьо вен лоьхург?»

²¹ Іийсас, кхин дІа а къамел деш, элира цаьрга: «Цхьа гІуллакх дира Ас, ткъа шу дерриш а цецдуьйлу. ²² Муса-пайхамаро сунтдар тІедожийна шуна, (иза цуьнгара а доцуш, дайшкара схьадаьлла дара). Ткъа аша Далла леринчу шоьтан дийнахь а сунтдо бераш. ²³ Нагахь Муса-пайхамаран хьехамо бохург ца дохорхьама, бераш шоьтан дийнахь а сунтдеш хилча, Суна оьгІазло хІунда йо аша, Аса шоьтан дийнахь стаг верриг а цамгарх товина аьлла? ²⁴ Адамна тІехьаьжна ма е кхел, ткъа кхел бакъонца е».

И вуй те Дала леррина Къобалвинарг?

²⁵ Кхузахь болчу ярушалаймхойх цхьаболчара бохура: «ХІара-м вац те вен лоьхург? ²⁶ ХІинца ХІокхо, лечкъа ца деш, дерриг ма-дарра схьа ма дуьйцу, хІетте а Кхунна дуьхьал цхьаммо а хІумма ма ца олу. Билггала ХІара Дала леррина Къобалвинарг ву аьлла, тешна бу те куьйгалхой? ²⁷ Амма вайна ХІара мичара схьавеана хаьа. Ткъа Дала леррина Къобалвинарг схьавеача, цхьанна а хуур дац, Иза мичара ву».

²⁸ ТІаккха Іийсас, аз а айдина, Делан цІийнан кертахь хьехамаш а беш, дІакхайкхира: «Со а вевза шуна, Со мичара ву а хаьа шуна. Ткъа Со Сайгара веана вац. Со Ваийтинарг шуна ца вевза, Иза билггал бакъ воллушехь. ²⁹ Суна вевза Иза, Со Цунах схьаваьлла дела а, Цо Со ваийтина дела а».

³⁰ Іийса схьалацархьама лийхира наха, амма цхьана а стага Цунна тІе куьг ца кховдийра, хІунда аьлча Цуьнан хан хІинца а тІе ца кхаьчнера. ³¹ Ткъа тобанна юкъара дукхах болу нах тийшира Цунах. Цара бохура: «Дала леррина Къобалвинарг веача, Цо ХІокхо гайтинчул сов гойтур юй те тамашийна билгалонаш?» ³² ТІаккха парушхошна Іийсах лаьцна дуьйцу иштта хабарш хезира тобанна юкъахь. Динан коъртачу дайша а, парушхоша а гІаролхой бахийтира Іийса схьалацийтархьама. ³³ ТІаккха Іийсас элира: «Кхин а кІеззигчу хенахь Іийр ву Со шуьца, цул тІаьхьа Со Ваийтинчунна тІе гІур ву Со. ³⁴ Со лоьхур ву аша, амма карор вац шуна Со, ткъа Со хир волчу метте шу дахкалур дац».

35 ТІаккха динан куьйгалхоша вовшашка элира: «Вайна карор а воцучу, стенга ваха воллу те Иза? Вайн махкара дІа а бахана, грекахойн меттигашкахь Іаш болчу нахана тІеваха-м ца воллу те Иза? Цигарчу нахана

^{* &}lt;sup>7:2</sup> *Кхалорийн деза денош* — иза ялта чудерзорна лерина Далла хастам баран деза денош ду. Цу дезачу деношкахь адамаш кхалораш чохь Іаш дара.

^{** 7:8} Со ца воьду цига. Кхечу тептарш тІехь: Со цкъа ца воьду цига.

^{7:2} Іамалъяр 23:34; Карлабаьккхинарг 16:13.

^{7:22} Іамалъяр 12:3; Доладалар 17:10. ^{7:23} Яхьъя 5:9.

хьехам бан лаьий те Цунна? 36 ХІун маь Іна ду те Цо аьллачу дешнийн: "Со лоьхур ву аша, амма карор вац шуна, ткъа Со волчу метте шу дахка лур дац"?»

«Дийначу хин» шовданаш

³⁷ Сийлахь-доккхачу дезачу денойн тІаьххьарчу дийнахь Іийсас, дІа а хІоьттина, кхайкхам беш, элира: «Шаьш хьогах долчара, Суна тІе а дуьйлий, мала шайна. ³⁸ Сох тешначун, Делан Йозанашна тІехь ма-аллара, кийрара "дийначу хин" шовданаш оьхур ду».

³⁹ Иза Цо элира Шех тешаш болчара тІеоьцур долчу Делан Синах лаьцна. Ткъа царна чохь хІинца а Делан Са дацара, хІунда аьлча Іийса Дас сийлалла даза вара.

Адамийн тоба екъаялар

⁴⁰ И дешнаш шайна хезча, нахах цхьаболчара олура: «Иза билггал ван веза пайхамар ву-кх». ⁴¹ Вукхара олура: «Иза Дала леррина Къобалвинарг ву». Кхечара: «Галилай-махкара вогІур ву ткъа Дала леррина Къобалвинарг?» — олура. ⁴² «Делан Йозанаш тІехь а аьлла дацара Дала леррина Къобалвинарг, Дауд-паччахь схьаваьлла волчу Байтлахам-гІалара а волуш, Даудан хІух хир ву?»

⁴³ ТІаккха Іийса бахьана долуш адамийн тоба шина декъе екъаелира. ⁴⁴ Царах цхьаберш Іийса схьалаца лууш бара, амма цхьаммо а Цунна тІе куьг ца кховдийра.

Динан куьйгалхойн цатешар

⁴⁵ Иштта и бахана болу гІаролхой, юха а бирзина, динан коьртачу дайшна а, парушхошна а хьалха тІебаьхкира. Вукхара хаьттира: «Схьа хІунда ца валийна аша Иза?»

⁴⁶ Ткъа гІаролхоша жоп делира: «ХІинццалц цхьана а стага ца дина-кх цу Стага динарг санна къамел».

⁴⁷ ТІаккха парушхоша элира: «Шу а Іеха-м ца дина те Цо? — аьлла. — ⁴⁸ Куьйгалхойх я парушхойх цхьа а гиний шуна Цунах тешна? ⁴⁹ Амма оцу тобанна товрат-хьехам ца бевза, цундела Делан неІалт ду царна тІехь».

 50 ТІаккха парушхойх волчу цхьаммо, хьалха Іийсана тІевогІуш хиллачу Нукха-Демис, элира: 51 «Вайн товрат-хьехамо стаге ла а догІале, цо хІун леладо а хаале, кхел йо боху ткъа?»

⁵² ТІаккха парушхоша Нукха-Демига жоп делира: «Хьо-м вац те Галилай-махкара? Талла а таллий, хьажа, тІаккха хуур ду хьуна, цхьа а пайхамар Галилай-махкара ца вогІий».

Нахаца лелаш йолу зуда схьалацар*

53 [ТІаккха хІора а шен-шен цІа дІавахара.

¹Ткъа Іийса Зайт-диттийн лам тІе вахара. ²ТІаккха Іуьйранна Іийса юха а Делан цІийнан керта веара. Берриг нах оъхура Цунна тІе. Охьа а хиъна, Іийсас нахана хьехамаш бира. ³ Цу хенахь Іелам наха а, парушхоша а цхьа зуда, сийсаза лелаш йоллучу хенахь тІе а кхаьчна, иза цу меттехь схьа а лаьцна, яла а йина, нахана юккъе дІахІоттийра. ⁴Цара Іийсага элира: «Устаз! ХІара зуда нахаца лелаш йоллучохь схьалаьцна ю. ⁵Ткъа Мусан хьехамо тІедиллина и санначарна тІулгаш кхоссар. ХІинца Ахь хІун эр дара?»

⁶ И элира цара Іийса зерхьама а, Цуьнгара даьлла гІалат тІехтохархьама а. Ткъа Іийса, лохха охьа а таьІна, лаьттахь пІелгаца яздан волавелира. ⁷ Ткъа пу наха Шега кхин а хеттарш дича. Іийсас, хьала а таьІна, элира:

«Шена тІехь къа доцучо уггар хьалха тІулг кхосса цунна тІе».

⁸ Иза а аьлла, юха а охьатаь Іна, лаьтта т Іехь яздеш вара Іийса. ⁹ Ткъа и дешнаш шайна хезча, цхьаъ вукхунна т Іаьххье а воьдуш, баккхийнаш хьалха а бовлуш, уьш д Іабахара. Т Іаккха Іийса Ша висира цигахь, керта юккъехь лаьтташ йолчу зудчуьнца ¹⁰ Корта хьала а айина, Іийсас элира цу зудчуьнга:

«Зуда, уьш мичахь бу? Цхьаммо а кхел ца йи хьуна?»

11 Зудчо элира: «Цхьаммо а ца йи, Эла».

«Аса а ца йо хьуна кхел, — элира Іийсас. — ДІагІо хьайна, амма кхул тІаьхьа кхин иштта долу къинош ма летаде».]

Іийса дуьненна елла серло ю

¹² Цул тІаьхьа юха а элира Іийсас нахе: «Со дуьненна елла серло ю. Суна тІаьхьахІоьттинарг бодашкахь лелар вац, амма цуьнан бакъдолчу дахаран серло хир ю».

¹³ ТІаккха парушхоша элира Цуьнга: «Айхьа-Хьайх тоьшалла до Ахь, цундела Хьан тоьшалла кхоччуш дац».

¹⁴Ткъа Іийсас, жоп луш, элира цаьрга: «Аса Айса-Сайх тоьшалла деш делахь а, Сан тоьшалла кхоччуш ду. ХІунда аьлча Суна хаьа, Со мичара веана а, стенга воьду а, ткъа шуна ца хаьа, я Со мичара веана а, я Со стенга воьду а. ¹⁵Аша адамийн ламасташка хьаьжжина кхел йо, ткъа Аса цхьанна а кхел ца йо. ¹⁶ Нагахь Ас кхел еш елахьара, Сан кхел бакъ хир

^{7:37} Іамалъяр 23:36. 7:38 Яхьазкхиал 47:1; Закри-ЯхІу 14:8. 7:40 Карлабаьккхинарг 18:15-18; Яхьъя 1:21. 7:42 Дауд 7:12; Мика-ЯхІу 5:2. 7:50 Яхьъя 3:1, 2.

^{*} 7:53–8:11 Уггар ширачу тептарш т Іехь и аяташ дац. Цхьаццадолчу тептарш т Іехь и дийцар кхечу меттигашкахь далош ду.

^{8:5} Іамалъяр 20:10; Карлабаьккхинарг 22:22-24. 8:12 Маттай 5:14; Яхьья 9:5. 8:13 Яхьья 5:31.

яра, хІунда аьлча Со цхьаъ вац, амма Со ваийтина Да а ву Соьца. ¹⁷ Шун товрат-хьехамна тІехь а яздина ду, шина стага дина тоьшалла бакъ ду аьлла. ¹⁸ Ткъа Сайх тоьшалла Ас-Айса а до, Со ваийтинчу Сан Дас а до».

¹⁹ ТІаккха элира Цуьнга: «Мичахь ву Хьан Да?»

Іийсас жоп делира: «Я Со а ца вевза шуна, я Сан Да а ца вевза. Шуна Со вевзахьара, Сан Да а вевзар вара».

²⁰ Иштта къамел деш вара Іийса Делан цІийнан кертахь хазнина уллохь, Ша хьехамаш бечу хенахь. Цхьаммо а схьа ца лецира Иза, хІунда аьлча Цуьнан хан хІинца а тІекхаьчна яцара.

Со воьдучу шу дахкалур дац

²¹ Юха а элира Іийсас нахе: «Со дІавоьду, ткъа аша лоьхур а ву Со, шайн къиношца лийр а ду шу. Со воьдучу шу дахкалур дац».

²² ТІаккха бохура динан куьйгалхоша: «Ша-Шен вен-м ца воллу те Иза? Цундела боху те Цо: "Со воьдучу шу дахкалур дац"?»

 23 Кхин а элира Іийсас: «Шу лахарчех ду, ткъа Со лакхарчех ву. Шу кху дуьненах ду, ткъа Со кху дуьненах вац. 24 Ас аьлла-кх шуьга, шу шайн къиношца лийр ду, хІунда аьлча, нагахь Суо Верг Со хиларх шу ца тешахь, шайн къиношца лийр ду шу».

²⁵ ТІаккха элира цара Іийсага: «Хьо мила ву?»

Іийсас жоп делира цаьрга: «Аса дуьххьара дуьйна шуьга Со ву аьлларг ву-кх. ²⁶ Дуккха а дара Сан шух лаьцна дийца а, шу бехке а деш, ала хІума а. Амма Со Ваийтинарг бакъверг ву, ткъа хІара Суна Цуьнгара хеззнарг ду. Цу Сайна хеззначух лаьцна дуьйцу Ас дуьненна а».

²⁷ Ткъа уьш ца кхийтира, Іийсас шайга Шен стигаларчу Дех лаьцна дуьйцуш дуй. ²⁸ Цундела Іийсас элира: «Шаьш Адамийн КІант хьалаваьккхича, тІаккха хуур ду шуна Со волуш Верг Со хилар а, Аса Сайгара хІумма ца леладар а. Ткъа Сайн Дас хьехнарг бен ца дуьйцу Ас дуьненна. ²⁹ И Со Ваийтинарг Соьца ву. Цо Со цхьа ца витина, Ас даим а Цунна луъург до дела».

 30 Іийсас бохург хезаш болчех дукхахберш Цунах теша буьйлабелира.

Бакъдолчо паргІатдохур ду шу

 31 Шех теша буьйлабеллачу ях Іудхошка Іийсас элира: «Нагахь шу Сан дош лардеш лелаш делахь, шу билггал Сан мурдаш ду. 32 Шуна билггал долу бакъдерг а девзар ду, цу бакъдолчо шу парг Іат а дохур ду».

³³ Ткъа цара жоп делира Іийсага: «Тхо Ибрах Іиман х Іух а ду, тхо цкъа а цхьанна а леш ца хилла. Ахь муха боху и: "Шу парг Іатдевр ду"?»

 34 Іийсас царна жоп делира: «Баккъалла а боху Ас шуьга: х 16 латош верг цу къинан лай ву. 35 Лай шен оьмар хаддалц веха олахочун

доьзалехь, ткъа кІант хаддаза доьзалхо хилла вуьсу. ³⁶ Иштта, нагахь Адамийн КІанта шу паргІатдахахь, шу билггал паргІат хир ду. ³⁷ Суна хаьа шу ИбрахІиман хІух дуйла, амма шу Со вен дагахь ду, Сан дош шайна чу ца тарло дела. ³⁸ Сайн Да волчохь гинначух лаьцна дуьйцу Ас, ткъа аша а шайн дегара хеззнарг леладо».

Шун да иблисах ву

³⁹ Іийсана жоп а луш, яхІудхоша элира: «Тхан да ИбрахІим ву».

Ткъа Іийсас элира цу яхІудхошка: «Нагахь шу ИбрахІиман хІух делахьара, ИбрахІима дина доллу гІуллакхаш дийр дара аша. ⁴⁰ Ткъа хІинца Со вен дагахь лоьху аш, Со шуьга билггал бакъдерг аьлла Стаг воллушехь. И бакъдерг Суна Делера хезна. Ткъа аш дийриг ИбрахІима ца дора. ⁴¹ Аша шайн дас динна гІуллакхаш до».

ТІаккха цара Іийсага элира: «Тхо къотІалгІадина дац. Цхьа Да ву тхан. Иза Дела ву».

⁴² Іийсас элира цаьрга: «Шун Да Дела велахьара, Со шуна везар вара, хІунда аьлча Со, Делера схьа а ваьлла, кхуза схьавеана. Ткъа Со Сайгара веана вац, амма Дас ваийтина ву. ⁴³ ХІунда ца кхета те шу Сан къамелах? Иза сан дош шуна хаза йиш йоцу дела ду. ⁴⁴ Шун да иблис ду, ткъа шуна а лаьа шайн ден лаамаш кхочушбан. Иблис юьххьехь дуьйна а адам доьриг ду, иза бакъдолчунна тІехь ца Іийра, шеца бакъдерг доцу дела. Цо харцдерг дуьйцучу хенахь шениг дуьйцу, хІунда аьлча иза харцдерг дуьйцург а ву, харцдолчун да а ву. ⁴⁵ Ткъа Аса билггал долу бакъдерг дуьйцушехь, Сох шу ца теша. ⁴⁶ Шух муьлхачо бехке вийр вара Со, Ас къинош летадо аьлла? Ткъа Ас билггал долу бакъдерг дуьйцуш доллушехь, шу Сох хІунда ца теша? ⁴⁷ Ша Делера Волчо ладугІу Делан дешнашка. Амма шаьш Делера допу дела, аша ла а на дугІу».

Ибрах Іим хилале хьалха Со хилла

 48 Аьллачунна дуьхьал жоп луш, ях
Іудхоша элира Іийсага: «Ткъа тхо бакъ луьйш дац: "Хьо шамранхо ву
, Хьуна чохь жин ду", — оха аьлча?»

 49 Іийсас жоп делира: «Суна чохь жин дац. Аса Сайн Ден сий до, ткъа аша Со сийсазво. 50 Сайн сий дар ца лоьху Ас. И Лоьххург — кхел Йийриг а ву. 51 Баккъалла а боху Ас шуьга: Сан дош кхочушдечунна цкъа а валар гур дац».

⁵² ЯхІудхоша элира Іийсага: «ХІинца билггал хии тхуна Хьуна чохь жин хилар. ХІунда аьлча ИбрахІим а велла, пайхамарш а белла, ткъа Ахь боху, Хьан дош кхочушдеш верг цкъа а лийр вац. ⁵³ Баккъалла-м вац те Хьо тхан веллачу дел ИбрахІимал а воккха? Ткъа пайхамарш а белла. Хьайх мила ву олу Ахьа?»

⁵⁴ Іийсас жоп делира: «Нагахь Ас-Айса Сайн сийлалла дахь, и Сан сийлалла хІумма а доцург ду. Сан сий аша шайн Дела ву бохучу Сан Дас

^{8:17} Карлабаьккхинарг 19:15. 8:33 Маттай 3:9; Лака 3:8.

лакха доккху. ⁵⁵ Шуна-м Иза вовза а ца вевзина, ткъа Суна вевза Иза. Нагахь Ас Сайна Иза ца вевза алахь, Со а хир ву шух терра харцдерг дуьйцург. Амма Суна И вовза а вевза, Аса Цуьнан дош а лардо. ⁵⁶ Шун дас ИбрахІима хазахетарца ладугІура Со ван везачу дийне, ткъа и де ган а гира, хаза а хийтира цунна».

⁵⁷ Іийсас аьллачунна дуьхьал яхІудхоша элира: «Хьан хІинца а шовзткъе итт шо а ма ца кхаьчна? Хьуна ИбрахІим гина?»

⁵⁸ ТІаккха Іийсас элира: «Баккъалла а боху Ас шуьга: ИбрахІим хилале дуьйна, Со волуш Верг ву Со».

⁵⁹ ТІаккха тІулгаш схьаийцира цара Іийсана детта дагахь. Амма Иза, царна юккъехула къайлаха чекх а ваьлла, Делан цІийнан кертара дІавахара.

Ша вичхьана дуьйна бІаьрзе хилла волу стаг туовар

¹ТІаккха чекхволучу Іийсана ша вичхьана дуьйна бІаьрзе хилла волу цхьа стаг гира. ² Іийсан мурдаша хаьттира Цуьнга: «Рабби^д! Хьан къа латийна дела бІаьрзе ву те и стаг, цо ша я цуьнан дас-нанас?»

³ Іийсас жоп делира: «Я цо, я цуьнан дас-нанас ца латийна къа, ткъа цунна тІехь Делан нуьцкъалаллин гІуллакхаш гайтархьама хилла иза. ⁴Де мел ду дан деза вай Со Ваийтинчо тІедехкина гІуллакхаш. ТІейогІуш буьйса ю, тІаккха цхьаьнгге а хІумма а далур дац. ⁵Со дуьненахь мел ву, дуьненна елла серло ю Со».

 6 И дешнаш аьлла, лаьтта туй а кхоьссина, цуьнца цхьа поппар бира Іийсас. ТІаккха и поппар бІаьрзечун бІаьргех хьаькхира Цо. 7 Цул тІаьхьа бІаьрзечуьнга элира Іийсас: «Вало, нах луьйчуш болчу Шилон (иза "вахийтинарг" бохург ду) олучу Іома тІе а гІой, хьайн юьхь йила».

Цу стага, вахана, цигахь шен юьхь йилира, тІаккха бІаьрса а гуш, иза цІа вирзира. ⁸Лулахоша а, и стаг сагІа доьхуш шайна гиначу наха а бохура: «ХІара вац и, охьахиъна, сагІа доьхуш хилларг?»

⁹ ∐хьаболчара бохура: «И стаг ву-кх иза».

Вукхара олура: «Цунах тера ву и».

Ткъа цо ша элира: «Со ву иза».

 10 ТІаккха хаттарш дора цуьнга: «БІаьргаш схьа муха беллабелира хьан?» — бохуш.

¹¹ Цу стага дуьхьал жоп делира: «Іийса цІе йолчу Стага, поппар а бина, и сан бІаьргашна тІе а хьаькхна, элира соьга: "Нах луьйчучу Шилон олучу Іома тІе а гІой, хьайн юьхь йила". Аса, вахана, юьхь йилира, тІаккха сан бІаьргашна са гира».

12 ТІаккха цуьнга элира: «Мичахь ву Иза?»

Стага жоп делира: «Ца хаьа суна», – аьлла.

Парушхоша бІаьрзениг товалар муха хилла таллар

¹³ И хьалха бІаьрзе хилла стаг парушхошна тІевигира. ¹⁴ Ткъа Іийсас, поппар а бина, бІаьрзениг товина де Далла лерина шоьтан де дара. ¹⁵ ТІаккха парушхоша а хаьттира: «БІаьрса муха деана хьуна?» – аьлла.

Цу стага жоп делира: «Иштта, цхьа поппар а бина, сан бІаьргашна тІебиллира Цо иза. ТІаккха ас юьхь йилира, ткъа хІинца суна бІаьрса го».

¹⁶ ТІаккха парушхойх цхьаболчара элира: «Делера вац и Стаг, Цо Далла лерина шоьтан де ца лору дела».

Вукхара олура: «Шена тІехь къинош долчу стага муха гойтур ю иштта тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш?»

Парушхошна юкъахь къовсамаш бевлира. ¹⁷ Юха а бІаьрзе хиллачуьнга хаьттира: «Ахь хІун эр ду Цунах лаьцна, хІунда аьлча Цо хьан бІаьргашна са ма гайтина?»

Цу стага элира: «Иза пайхамар ву».

¹⁸ ТІаккха динан куьйгалхой ца тийшира и стаг, хьалха бІаьрзе а хилла, хІинца цуьнан бІаьргашна са гуш хиларх. Цундела цу стеган дай-наний шайна тІекхайкхира цара. ¹⁹ Парушхоша хаьттира цаьрга: «ХІара вуй аша вичхьана а бІаьрзе хилла ву боху шун кІант? Ткъа хІинца бІаьрса муха го цунна?»

²⁰ Цу дас-нанас, жоп луш, элира цаьрга: «Тхуна хІара кІант тхайн вуй хаьа, иза веш дуьйна а бІаьрзе хилла хилар а хаьа. ²¹ Ткъа хІинца цунна бІаьрса муха го а ца хаьа тхуна, я цунна са Гайтинарг мила ву а ца хаьа. ХІара ша а ву кхиъна ваьлла стаг, цо ша дийца деза-кх шех лаьцна».

²² Иштта жоп делира цуьнан дас-нанас, шаыш динан куьйгалхойх кхерарна. ХІунда аьлча куьйгалхоша барт бинера, нагахь хьаъа а Іийса Дала леррина Къобалвинарг ву аьлла ларахь, иза гуламан цІийнах дІакъасто. ²³ Цундела элира цу стеган дас-нанас: «Иза ша а ву кхиъна ваьлла стаг, цуьнга шега хатта аша», — аьлла. ²⁴ ТІаккха, шозлагІа а и бІаьрзе хилларг схьа а кхайкхина, цара элира цуьнга: «Тхуна-м хаьа и Стаг къинош долуш вуй. Ткъа ахьа Далла хьалха бакъдерг алал».

 25 Цу бІаьрзе хиллачо элира, царна жоп луш: «И Стаг къинош долуш ву я вац-м ца хаьа суна. Цхьа хІума-м хаьа суна: Со хІинццалц бІаьрзе хилла хилар а, ткъа хІинца суна са гуш хилар а».

²⁶ Юха а хаьттира цара цу стаге: «ХІун дира Цо хьуна? Хьан бІаьргаш дІа муха диллира Цо?» — аьлла.

²⁷ БІаьрзе хиллачо жоп делира царна: «Ас дийцира шуна, амма аша ла ца дуьйгІира. ХІинца юха а хаза хІунда лаьа шуна? Шу-м дац те Цуьнан мурдаш хила лууш?»

²⁸ ТІаккха, иза човха а веш, парушхоша элира: «Хьо ву-кх цу Стеган мурд, ткъа тхо-м Муса-пайхамаран мурдаш ду. ²⁹ Тхуна хаьа Дала къамел динарг Муса-пайхамар хиллий, ткъа ХІара-м мичара ву а ца хаьа тхуна».

^{9:5} Маттай 5:14; Яхьъя 8:12.

³⁰ Цу стага, жоп луш, элира цаьрга: «И ду-кх тамашийна хІума, шуна Иза мичара ву цахаар. Ткъа Цо-м сан бІаьргаш дІа ма биллина. ³¹ Къинош летийначаьрга Дала ла ца дугІий хаьа вайна. Амма Шех кхоьруш волчуьнга а, Шен лаам кхочушбеш волчуьнга а Дала ладугІу. ³² ХІара дуьне кхоьллинчхьана а дуьйцу ца хезна-кх, цхьаммо а веш дуьйна бІаьрзе хиллачу стеган бІаьргашна са гайтийтина бохуш. ³³ Нагахь Иза Делера Стаг вацахьара, Цуьнга хІумма далур а дацара».

³⁴ Ткъа динан куьйгалхоша цуьнга жоп делира: «Хьо-х верриг а къинош юкъахь вина ву. Ахь хьоьхур дара тхуна?»

Иза а аьлла, гуламан цІийнах дІакъастийра цара и стаг.

Син бІаьрзе хилар

³⁵ И стаг гуламан цІийнах дІакъастийнийла а хиъна, иза схьа а лехна, Іийсас элира цуьнга: «Теший хьо Адамийн КІантах?»

 36 Цу стага, жоп луш, элира: «Эла, Мила ву те Иза, со Цунах тешаш хила?»

³⁷ Іийсас элира цуьнга: «Хьуна Иза ган а гина, хІинца хьоьца къамел Дийриг а Иза ву».

³⁸ ТІаккха бІаьрзе хиллачо элира: «Теша со, Веза Эла!» Иза а аьлла, Іийсан сийнна Цунна хьалха гора вуьйжира и стаг.

³⁹ ТІаккха Іийсас элира: «Со кху дуьнен чу адамаш декъадалийта веана ву. БІаьрзе болчарна са гайта а, ткъа бІаьрса долуш берш бІаьрзе бан а веана».

 40 Іийсаца хиллачу парушхоша, Цо аьлларг а хезна, элира Цуьнга: «Тхо а ду те б 10 б 10 ге б 10

⁴¹ Іийсас элира цаьрга: «Нагахь шу бІаьрзе делахьара, шуна тІехь бехк хир бацара. Ткъа хІинца аш боху: "Тхуна са го", — цундела шун бехк шуна шайна тІехь буьсу».

Іу а, цуьнан жа а

1 «Баккъалла а боху Ас шуьга: милла а, уьстагІийн кертан кевнехула а ца волуш, кхечу некъахула чувериг, къу а, талорхо а ву. ² Ткъа кевнехула чувериг цу уьстагІийн Іу ву. ³ Ков лардеш волчу стага цунна ков дІадоьллу, ткъа уьстагІаша цуьнан озе ла а дугІу. ТІаккха, шен уьстагІийн цІераш а йохуш, уьш арадоху цо. ⁴ Шен дерриге а уьстагІий арадаьхча, иза царна хьалхаваьлла воьду, ткъа уьстагІий цунна тІаьхьахІуьтту, шайна цуьнан аз девза дела. ⁵ Хийрачунна тІаьхьа ца доьлху уьш, амма цунах къехка, шайна цу хийрачун аз ца девза дела».

⁶ И хьекъале дустар далийра Іийсас парушхошна. Амма уьш ца кхийтира Цо шайна дийцинчун маьІнах.

Іийса дика Іу ву

⁷ ТІаккха юха а элира Іийсас: «Баккъалла а боху Ас шуьга: Со уьстагіашна дина долу ков ду. ⁸ Сол хьалха мел баьхкинарш берриш къуй а, талорхой а бара. Амма уьстагіаша цаьрга ла ца дуьйгіира. ⁹ Со ков ду. Милла а Сох чуваьлларг кіелхьарвоккхур ву. Иза ладогіарца чу-ара а вер ву, цунна дежийла а карор ю. ¹⁰ Къу лачкъорхьама а, верхьама а, хіаллакдархьама а бен ца вогіу. Ткъа Со шун дахар хилийта а, и дахар шортонца хилийта а веана.

¹¹Со дика Іу ву. Дикачу Іуьно шен са а дІало шен уьстагІийн дуьхьа. ¹²Ткъа йолах волу Іу, и уьстагІий шен долахь ца хиларе терра, борз йогІуш шена гича, жа а дуьтий, дІаводу. Еанчу барзо и уьстагІий хІаллак а до, уьш дІай-схьай а даржадо. ¹³ И Іу дІаводу, ша йолах Іу волу дела а, шен оцу уьстагІийн бала а боцу дела а.

¹⁴Со дика Іу ву, цундела Суна сайнаш а бевза, сайчарна Со а вевза. ¹⁵Дена Со вовзаре терра, Суна а вевза Да. Сайн са а дІало Ас уьстагІийн дуьхьа. ¹⁶ Кхин а уьстагІий ду Сан. Уьш кху кертара дац. И уьстагІий а ду Ас Сайн керта дало дезаш. Цара а ладугІур ду Сан озе, тІаккха царах цхьа жа а хир ду, церан цхьа Іу а хир ву. ¹⁷Аса Сайн са, юха а схьаэцархьама, дІало дела, Сан Дена Со веза. ¹⁸ Цхьаммо а дІадоккхур дац Соьгара Сан са, амма Аса-Айса дІалур ду иза. Сан йиш ю Сайн са дІадала а, иза юха схьаэца а. И весет Ас Сайн Дегара схьаэцна».

 19 Юха а, Іийсан и дешнаш бахьана долуш, нахана юкъахь къовсам белира. 20 Дукхахболчара олура: «Цунна чохь харц жин доллу, Иза хьераваьлла. Цуьнга ла а хІунда дугІу аша?» 21 Вукхара олура: «И дешнаш жинаша хьийзош волчу стеган дац. Харц жине д 11 Даделлалур дуй б 11 б 12 Саруч б 12 б 12 Саруч б 13 Саруч б 12 Саруч б 1

Ях Іудхоша Іийса т Іе ца оьцу

²² Іай Ярушалайм-гІалахь даздеш долу «Карладаккхар»* олу деза де тІедеара. ²³Делан цІийнан кертара Сулим-паччахьан цІарах йолчу меттехь лелаш вара Іийса. ²⁴ Кхузахь Іийсана гонах гулбеллачу наха элира Цуьнга: «Дукха латтор дуй те Ахь тхо духе ца кхиош? Хьо Дала леррина Къобалвинарг велахь, дуьххьал схьаалахьа тхоьга».

 25 Іийсас жоп делира цаьрга: «Ас элира шуьга, амма шу ца теша Сох. Сайн Ден ц 16 Ас деш долчу г 16 Уллакхаша тоышалла до Сох. 16 Амма шаыш Сан

^{*} 10:22 *Карладаккхар* — сири-мехкан паччахьо Ярушалаймерчу Делан цІа чохь цІун сурт дІахІоттийнера. Исраилхоша и цІу тІаьхьа Делан цІа чуьра аракхоьссинера. И деза де Делан цІа, цІан а дина, карладаккхар дагалоцуш хІоттийна дара.

^{10:15} Маттай 11:27; Лака 10:22.

уьстагІех доцу дела, ца теша шу Сох. ²⁷ Сан уьстагІашна Сан аз а хеза, Суна а уьш девза, уьш Суна тІаьхьа а догІу. ²⁸ Ткъа Аса царна Дела волчохь хедар доцу дахар ло, уьш цкъа а хІаллак а хир дац, цхьаммо а Сан карара уьш лачкъор а дац. ²⁹ Уьш Суна делла волу Сан Да массарал а воккха ву. Сан Ден куьйгара цхьаьнгге а лачкъалур дац уьш. ³⁰ Со а, Сан Да а — Тхо цхьаъ ду».

³¹ ТІаккха юха а наха тІулгаш схьаийцира, Іийсана деттархьама.

³² Іийсас жоп делира царна: «Сайн Дегара дуккха а дика г Іуллакхаш гайтира Ас шуна. Царах муълханиг бахьана долуш т Іулгаш детта г Іерта шу Суна?»

³³ Наха жоп делира Іийсана: «Ахьа дина дика гІуллакхаш бахьана долуш детта ца дохку тхо Хьуна тІулгаш, амма Ахьа, Дела сийсаз а веш, Хьуо адам доллушехь, Хьайх Дела варна детта дохку».

³⁴ Іийсас юха а жоп делира царна: «Яздина дац ткъа шун товрат хъехамаш тІехь а: "Ас аьлла, шу деланаш ду"? ³⁵ Нагахь Делан дош дІакхаьчначарех а деланаш аьлла хилча (ткъа Делан Йозанашца къийса йиш ма-яц), ³⁶ тІаккха хІинца а эр ду те аша, оцу стигаларчу Дас къобалвина кху дуьнен чу Ваийтинчуьнга: "Ахь Іеса къамел до", — Ас шайга: "Со Делан КІант ву", — аларна? ³⁷ Нагахь Ас Сайн Дас до гІуллакхаш деш дацахь, Сох ма тешалаш. ³⁸ Амма, нагахь Ас и гІуллакхаш деш хилча, шаьш Сох ца тешахь а, Ас дечу гІуллакхех теша. ТІаккха мукъана а кхетар хир ду шу, Сан Да Соьца а, Со Цуьнца а — тхо цхьаъ дуйла».

³⁹ ТІаккха юха а лийхира цара Іийса, схьалаца дагахь, амма Иза церан карара велира.

⁴⁰ Юха а Йордан-хин вукху агІор йолчу, хьалха Яхьъяс нах хих чекхбаьхначу меттиге вахара Іийса. Цигахь висира Иза. ⁴¹ Дукха нах баьхкира Іийсана тІе. Цара бохура: «Яхьъяс тамашийнчу гІуллакхийн цхьа а билгало ца гайтина, амма цо Кхунах лаьцна аьлларг дерриг а бакъ хилла». ⁴² Цигахь дукха нах тийшира Іийсах.

ЛаІзар валар

11 ¹Бет-ХІина олучу юьртахь Іаш вара, ЛаІзар цІе а йолуш, цхьа хьенех. Иза чІогІа цомгуш вара. И Бет-ХІина олу юрт яра Марем а, цуьнан йиша Марта а ехаш йолу меттиг. ²Ткъа и Марем яра, Везачу Элана тІе хаза хьожа йогІу деза даьтта а доьттина, Цуьнан когаш шен коъртан месашца бакъон берг. Ткъа и цомгушниг Мареман ваша ЛаІзар вара.

 3 Цу йижарша хабар дахьийтира Іийсана тІе: «Эла, хІара Хьуна везаш верг цомгуш ву», — аьлла.

⁴И хаам Шена хезча, Іийсас элира: «И цамгар Іожаллина яц, амма цуьнгахула Делан КІентан сийлалла гайтархьама ю».

⁵ Іийсана езара Марта а, цуьнан йиша а, ЛаІзар а. ⁶ Ткъа ЛаІзар цомгуш ву аьлла Шена хезна доллушехь, кхин а ши де даьккхира Іийсас оцу Ша

 $^{10:33}$ Іамальяр 24:16. $^{10:34}$ Забур 81:6. $^{10:40}$ Яхьья 1:28. $^{11:1}$ Лака 10:38, 39. $^{11:2}$ Яхьья 12:3.

волчу меттехь. ⁷ Цул тІаьхьа Іийсас Шен мурдашка элира: «Юха а ЯхІуд-махка гІо вай».

⁸ Ткъа мурдаша элира Цуьнга: «Рабби^д! Дукха хан ма яц яхІудхоша Хьуна тІулгаш детта дагахь Хьо лехна. Ткъа Хьо юха а ваха воллу?»

⁹ Іийсас жоп делира: «Шийтта сахьт дац денна чохь? Дийнахь лелаш верг гал ца волу, хІунда аьлча цунна кху дуьненан серло го. ¹⁰ Амма буьйсанна лелаш верг галволу, хІунда аьлча цуьнца серло ца хуьлу». ¹¹ Иза а аьлла, юха а тІетуьйхира Іийсас: «Вайн доттагІа ЛаІзар наб еш ву, ткъа Со иза самаваккха воьду».

¹² Мурдаша элира Цуьнга: «Эла! Нагахь цунна наб кхеттехь, толур ма ву иза».

¹³ Амма Іийсас ЛаІзаран валарх дуьйцура, ткъа мурдашна моьттура Іийсас ЛаІзарна наб кхетта боху. ¹⁴ ТІаккха Іийсас дуьххьал дІаэлира цаьрга: «ЛаІзар дІакхелхина. ¹⁵ Ткъа цигахь цахиларна воккхавеш ву Со шун дуьхьа, шу Сох тешийтархьама. Ткъа хІинца гІо вай и волчу».

¹⁶ ТІаккха ТІамас, шех Шалавинарг олуш волчо, элира вукху мурдашка: «Вай а доьлху цига, Цуьнца цхьаьна далархьама».

Іийса ву велларг денвеш Верг а, дахар луш Верг а

¹⁷ Схьакхаьчначу Іийсана диъ де хьалха дуьйна къуббанна чохь Іуьллуш карийра ЛаІзар. ¹⁸ Бет-ХІина олучу гІалина а, Ярушалаймана а юкъахь кхо чаккхарма^д хиллал некъ бара. ¹⁹ Дукха яхІудхой баьхкинера Мартина а, Маремна а тІе церан ваша ЛаІзар кхалхар бахьана долуш кадам бан. ²⁰ Іийса вогІуш ву аьлла хезна, Марта Цунна дуьхьалъяхара. Ткъа Марем цІахь йисира.

 21 ТІекхаьчча, Мартас Іийсага элира: «Эла, нагахь Хьо кхузахь хиллехьара, лийр ма вацара сан ваша. 22 Амма суна хІинца а хаьа-кх Ахь Деле мел дехнарг Дала Хьуна лург хилар».

²³ Ткъа Іийсас элира цуьнга: «Денлур ву хьан ваша».

²⁴ Мартас элира Іийсага: «Нах денлур болчу тІаьхьарчу дийнахь иза а денлур вуй хаьа суна».

 25 Іийсас элира цуьнга: «Со ву адамаш ден Дийриг а, адамашна дахар Лург а. Сох тешаш волчун, нагахь и велча а, цкъа а хедар доцу дахар хир ду. 26 Муьлхха а, и хедар доцу дахар а долуш, Сох тешаш верг цкъа а лийр вац. Теший хьо оцунах?»

²⁷ Мартас жоп делира: «ХІаъ, Веза Эла! Со теша Хьо Дала леррина Къобалвинарг а, дуьнен чу ван везаш волу Делан КІант а вуйла».

Іийсан велхар

²⁸ Иза а аьлла, яхана шен йиша Марем схьа а кхайкхина, цуьнга къайлаха элира Мартас: «Устаз кхузахь ву, Хьоьга кхойкху Цо».

²⁹ И хезча, Марем, сихха хьала а гІаьттина, Іийсана тІеяхара. ³⁰ Іийса хІинца а юьрта чу кхачаза вара. Иза хІинца а Марта Шена дуьхьалкхетта

хиллачу меттехь лаьтташ вара. ³¹ ТІаккха Марем, сихха хьала а гІаьттина, араяьлча, цунна синтем беш баьхкина болчу яхІудхошна иза къуббанна тІейоьдуш ю моьттира, цигахь елхархьама. Уьш Маремана тІаьххье бахара. ³² Ткъа Марема, Іийса волчу дІакхаьчча, Иза а гина, Цуьнан когашка а йоьжна, элира: «Эла! Хьо кхузахь хиллехьара, лийр ма вацара сан ваша».

³³ Йоьлху Марем а, боьлху цуьнца баьхкина яхІудхой а гина, са карзахдаьлла, дог доьхна вара Іийса. ³⁴ Іийсас элира: «Мичахь охьавиллина аща иза?»

Цара жоп делира: «ГІой, хьажахь, Эла!» ³⁵ Іийсан бІаьргех хиш деара. ³⁶ ТІаккха яхІудхоша бохура: «Ма везаш хилла Цунна иза!» ³⁷ Амма яхІудхойх цхьаболчара бохура: «Оцу бІаьрзечу стеган бІаьргаш схьабиллинчу Кхуьнан хІара стаг ца валийта а ницкъ ца кхечира те?»

ЛаІзар веллачуьра денвар

³⁸ Іийса, юха а Шен дог доьхна а волуш, къуббанна тІевеара. Иза хьех яра, дуьхьал биллина тІулг а болуш. ³⁹ ТІаккха Іийсас элира: «ДІакарчабе и дуьхьалара тІулг».

Веллачун йишас Мартас элира Іийсага: «Эла! Вон хьожа йогІу цунах, хІара доьалгІа де ма ду иза дІавоьллина».

 40 Іийсас элира цуьнга: «Хьоьга ца аьлла Аса, нагахь хьо тешахь, Делан сийлалла гур ю хьуна?»

⁴¹ ТІаккха тІулг дІакарчийра. Ткъа Іийсас, бІаьргаш хьала а хьажийна, элира: «Дада! Баркалла боху Ас Хьуна, Со Хьуна дІахазарна. ⁴² Суна-м хаьара, Хьуна гуттара а Со дІахезий. Амма кху гонах лаьттачу нехан дуьхьа элира Ас иза, Со Ахь ваийтина хиларх уьш тешийтархьама».

43 Иза а аьлла, Іийсас чІогІа мохь туьйхира: «ЛаІзар! Аравала!» — аьлла.

⁴⁴ ТІаккха и велла хилларг, куьйгех а, когех а йихкина кисин асанаш а йолуш, дІахьарчийна корта а болуш, къуббанна чуьра аравелира. Іийсас элира цаьрга: «ДІа а вастий, дІавахийта иза».

45 ТІаккха Марем йолчу баьхкинчу яхІудхойх дукхахберш, Іийсас динарг а гина, тийшира Цунах. 46 Ткъа царах цхьаберш парушхошна тІебахара. Іийсас динарг дийцира цара парушхошка. 47 ТІаккха динан коьртачу дайша а, парушхоша а, коъртачу кхеташо а гулйина, элира: «ХІун дийр дара те вай? ХІунда аьлча хІокху Стага дукха тамашийнчу гІуллакхийн билгалонаш ма гойту? 48 Нагахь вай Иза иштта витахь, массо а нах Цунах тешар бу. ТІаккха, римхой а баьхкина, цара вайн Делан цІа а, вайн халкъ а хІаллакдийр ду».

⁴⁹ Царах цхьаммо, цу шарахь динан коьрта да волчу Кайбас, элира: «Шуна хІумма а ца хаьа, ⁵⁰ я шу кхета а ца кхета шайна гІоле йолчух. И цхьа стаг массо а халкъан дуьхьа валар гІоле ю, дерриг халкъ хІаллакьхуьлучул».

⁵¹ Иза Кайбас ша-шегара ца элира. Амма ша цу шарахь динан коърта да хиларна, цо Делера болу хаам бовзуьйтуш, аьллера, Іийса вайн халкъан

дуьхьа лийр ву аьлла. ⁵² Амма халкъан дуьхьа хилла а ца Іаш, дІасадаьржина долу массо а Делан бераш схьа а гулдина, уьш цхьаьнатохархьама а хила дезаш дара иза. ⁵³ Цу дийнахь дуьйна Іийса вен сацам бира цара. ⁵⁴ Цундела Іийсас Ша яхІудхошна юкъахь лелаш ца гойтура. Цигара дІа а ваьлла, яьссачу аренна гергахьа болчу махка вахара Іийса. Цигахь Эпрам олучу юьртахь сецира Иза Шен мурдашца.

55 Ткъа тІедан герга дара жуытийн Пасахь^д олу деза де. И деза де тІекхачале, оцу махкара дукха адам деара Ярушалайме, дино ма-бохху цІандалархьама. ⁵⁶ Цу адамаша Делан цІийнан кертахь Іийса лоьхура. Цигахь шаьш лаьтташ, наха вовшашка хоьттура: «Шуна муха хета? ВогІур-м вац те Иза кху дезачу дийнахь?»

⁵⁷ Ткъа динан коъртачу дайша а, парушхоша а нахе омра дира, нагахъ цхьанна Іийса мичахь ву хаалахь, И волу меттиг схьайийца аьлла, Иза лацархьама.

Бет-ХІинехь Іийсана тІе деза даьтта доттар (Маттай 26:6-13; Марк 14:3-9)

12 ¹Иштта, Пасахьан деза де тІекхача ялх де дисича, Бет-ХІина олучу гІала веара Іийса. Іийсас веллачуьра денвина волу ЛаІзар а вара цигахь вехаш. ²Цигахь суьйренан пхьор кечдинера Іийсана. Марта а яра гІуллакхаш деш. И ЛаІзар а вара Іийсаца пхьор дуучаьрца. ³ТІаккха Марема, цхьа герка^д хиллал нард олучу зезагех даьккхина долу деза даьтта, схьа а эцна, Іийсан когаш тІе доьттира. Цул тІаьхьа шен коьртара месашца Іийсан когаш бакъийра цо. Ткъа и цІа хаза хьожа йогІучу даьттанан хьожанах дуьзира. ⁴ТІаккха Іийсан мурдех цхьаммо, ЯхІуд-Искархочо, тІаьхьа Іийсана ямартло ен волчо, элира: ⁵ «И деза даьтта кхо бІе динарида ахчанах дохка а доьхкина, мискачарна дІа хІунда ца дийкъира вай?» ⁶ И ша аьлларг ца элира цо мискачу нехан бала кхаьчна, ткъа ша къу хиларна элира. Шегахь мурдийн ахча Іалашдеш лелош болу тІоьрмаг болу дела, наггахь цу чу тосучу ахчанах хІума схьаоьцура цо шена.

⁷ТІаккха Іийсас элира: «Йита и зуда. Шена ца хуъушехь, Со дІавуллун волчу денна Іалашдина хилла цо и даьтта*. ⁸ХІунда аьлча мисканаш гуттар а хир бу шуьца, ткъа Со даим хир вац шуьца».

ЛаІзарна дуьхьал бина барт

⁹Дукхах болчу яхІудхошна хиира Іийса цигахь вуйла. Іийса гархьама хилла а ца Іаш, Цо веллачуьра денвина волу ЛаІзар ган а баьхкинера уьш.

^{* &}lt;sup>12:7</sup> Шена ца хуъушехь, ...цо и даьтта. Я иштта: Бухадиснарг Со дІавуллучу денна Іалашдойла цо.

 $^{^{12:3}}$ Лака 7:37, 38. $^{12:8}$ Карлабаьк
кхинарг 15:11.

¹⁰ Ткъа динан коъртачу дайша ЛаІзар а вен сацам бира. ¹¹ ХІунда аьлча ЛаІзар бахьана долуш баьхкина дукхах болу яхІудхой, динан куьйгалхойх дІа а къаьстина, Іийсах тийшира.

Іийса декъалварца Ярушалайма чувар (Маттай 21:1-11; Марк 11:1-11; Лака 19:28-40)

¹² Шолг Гачу дийнахь Пасахь даздан баьхкинчу дукхачу нахана хезира, Іийса Ярушалайме вог Гуш ву аьлла. ¹³ Уыш, хурманийн диттийн гаьннаш карахь а долуш, Іийсана дуьхьалбаьхкира. Цара аз айдина маьхьарий деттара:

«ХІашанна!*

Декъала ву Везачу Элан цІарах вогІуш волу

Исраилан Паччахь!»

¹⁴Ткъа Іийса, цхьа къона вир карийна, цунна тІе хиира, Делан Йозанаш тІехь яздина ма-хиллара:

15 «Ма кхералахь, Цийонан йо!!**

ХІара хьан Паччахь вогІу,

къоначу вира тІе а хиъна».

¹⁶ Цуьнан мурдаш юьхьанца ца кхийтира цунах. Амма, тІаьхьа, Іийсан сийлалла кхочушхилча, кхийтира уьш, и дешнаш Цунах лаьцна яздина хиларх а, и дерриг а Цунна дина хиларх а.

¹⁷ Хьалха Цо ЛаІзар къуббанна чуьра схьакхайкхинчу хенахь а, Цо иза веллачуьра денвинчу хенахь а Іийсаца хиллачу наха цунах тоьшалла дора. ¹⁸ Іийсас оцу тамашийнчу гІуллакхан билгало яр хезна, Цунна дуьхьалбаьхкира нах. ¹⁹ Парушхоша вовшашка бохура: «Гой шуна, вай-м хІумма а дан ца ларий? Ткъа дерриг дуьне а Цунна тІаьхьахІуттуш ма лаьтта!»

Цхьаболчу грекахоша Іийса лахар

²⁰ Пасахьан дезачу дийнахь Далла Іамал ян баьхкинчарна юкъахь грекахой а бара. ²¹ Галилай-махкара Бет-Саида-гІалара волчу Пилапана тІебахара уыш. Цара, дехарш деш, элира Пилапе: «Олахо, тхуна Іийса ган лаьа».

²² Цунах лаьцна Пилапа Іандаре дІаэлира. ТІаккха Іандара а, Пилапа а, вахана, Іийсага дІадийцира грекахошна луург. ²³ Іийсас, жоп луш, элира цу шинга:

«ТІекхаьчна Адамийн КІентан сийлалла дІагойту сахьт. ²⁴ Баккъалла а боху Ас шуьга: нагахь кІен буьртиг лаьтта боьжча, хІаллак ца хилахь, иза ша буьсур бу. Ткъа нагахь иза ша хІаллакьхилахь а, дуккха а стом лур бу

цо. ²⁵ Шен са дезачо иза хІаллакдо. Ткъа кху дуьненахь шен са ца дезачо, Дела волчохь хедар доцучу дахаре кхачархьама, Іалашдийр ду иза. ²⁶ Милла а Суна гІуллакх деш верг Суна тІаьхьахІуттийла. Иза Со волччохь Сан ялхо а хир ву. Милла а Суна гІуллакх деш верг Сан Дас лорур а ву».

Іийсас Шен толамах лаьцна дуьйцу

 27 «Ткъа хІинца Сан са карзахдаьлла. ХІун ала те Ас? "Дада, кІелхьарваккхахьа Со кху сахьтах"? Амма кху сахьтана веана ма ву Со. 28 Дада! Гучуяккхахьа Хьайн цІеран сийлалла!»

ТІаккха стигалшкара аз хезира: «Ас Сайн цІеран сийлалла гайта а гайтина, ткъа хІинца кхин а гойтур а ю», — аьлла.

 29 Цигахь лаьтташ болчу, иза хезначу наха бохура: «Иза стигал къов-къар дара».

Ткъа вукхара бохура: «Малико къамел дира Цуьнца».

³⁰ Цара аыллачунна дуьхьал Іийсас элира: «Сан дуьхьа даийтина дацара и аз, амма шун дуьхьа даийтина дара иза. ³¹ ХІинца кху дуьненна кхел хуьлуш ю. Кху дуьненан эла дІаэккхор ву хІинца. ³² Со лаьттара хьалаваьккхича, массо адам Сайна тІеозор ду Ас».

33 Иза Іийсас элира, Шен валар муха хир ду хаийтархьама. 34 Наха Іийсага элира: «Тхуна хезна товрат-хьехам тІехь, Дала леррина Къобалвинарг даим а вехар ву аьлла, дуйла. Ткъа Ахь муха боху: "Адамийн КІант хьалаваьккхина хила везаш ву? Мила ву и Адамийн КІант?"»

³⁵ ТІаккха Іийсас элира цаьрга: «ХІинца а кІеззигчу ханна серло ю шуьца. Серло йолччуьра, лела шу, шаьш бодане дІа ца хьулдайта. Ткъа боданехь лелачунна ша стенга воьду а ца хаьа. ³⁶ И серло шуьца йолччуьра, теша цу серлонах, тІаккха серлонан кІентий хир ду шух». Иза а аьлла, Іийса, дехьа а ваьлла, къайлавелира царах.

ЯхІудхойн цатешар

³⁷Оццул дукха тамашийнчу г
Іуллакхийн билгалонаш гайтира Іийсас нахана, х
Іетте а тешаш бацара уыш Цунах. ³⁸ Иза дара Еша
І-ЯхІу-пайхамаро аьлла х
Іара дешнаш кхочушхилийтархьама:

«Веза Эла, мила тийшира тхоьгара хезначух?

Хьанна хааделира Везачу Элан нуьцкъала куьг?»

³⁹ Цу нехан тешийла а дацара, ЕшаІ-ЯхІу-пайхамаро кхидІа а иштта аьлла дела:

«Дала церан бІаьргаш бІаьрзе бинера, церан дегнаш а шога динера,

^{*} $^{12:13}$ XIашанна! — иза «к
Іелхьардаха!» бохург ду, ткъа цу меттехь «Далла бу хастам!» бохучух терра ду.

^{**} $^{12:15}$ *Цийонан йоІ* — Ярушалайм-г 13 Галара бахархой.

^{12:13} Забур 117:25, 26. 12:15 Закри-ЯхІу 9:9.

 $^{^{12:25}}$ Маттай 10:39; 16:25; Марк 8:35; Лака 9:24; 17:33. $^{12:34}$ Забур 109:4; ЕшаІ-ЯхІу 9:7; Яхьазкхиал 37:25; Даниал 7:14. $^{12:38}$ ЕшаІ-ЯхІу 53:1 (Грекийн). $^{12:40}$ ЕшаІ-ЯхІу 6:10 (Грекийн).

223

церан бІаьргашна са ца гайта а,

церан дегнаш тІаьхьа ца кхиийта а,

уьш шайна гІо дайтархьама Шена тІе ца бахийта а. –

Ас уьш то а бийр бара!»

⁴¹ Иштта аьллера ЕшаІ-ЯхІу-пайхамаро, шена Іийсан сийлалла гича. Иза Іийсах лаьцна аьллера цо. ⁴² Ур-атталла куьйгалхошна юкъара а дукхахберш тийшира Іийсах. Амма шаьш парушхойх кхерар бахьана долуш, цара ца хаийтира шаьш тешний. Уьш кхоьрура шаьш гуламан цІийнах дІакъасторах. ⁴³ ХІунда аьлча шайна адамашкара долу сийдар Дала сийдарал а сов дезарна.

Тешар а, цатешар а

⁴⁴ ТІаккха Іийсас дІакхайкхадира нахе: «Сох тешаш верг, Сох тешна а ца Іаш, Со Ваийтинчух а теша. ⁴⁵ Со гуш волчунна Со Ваийтинарг а го. ⁴⁶ Серло санна веана Со кху дуьнен чу, Сох тешнарг цхьа а боданехь ца витархьама. ⁴⁷ Нагахь санна цхьаммо Сан дешнаш шена хезча, уьш ца лардахь а, Ас цунна кхел йийр яц. ХІунда аьлча Со дуьненна кхел ян веана вац, амма дуьне кІелхьардаккха веана ву. ⁴⁸ Со юхатухуш а, Сан дешнаш тІе ца оьцуш а волчун шен кхел ю. Ас аьллачу дашо йийр ю цунна кхел тІаьххьарчу дийнахь. ⁴⁹ ХІунда аьлча Аса Сайгара ца боху, амма Со ваийтинчу Сан Дас весет дина Соьга, Аса хІун ала а, хІун дийца а деза олуш. ⁵⁰ Суна хаьа, Делан весето Ша волчохь хедар доцучу дахаре валавой. Цундела Айса бохург, Сайн Дас ма-аллара, боху Ас».

Іийсас Шен мурдийн когаш билар

1 Пасахьан деза де тІекхочуш дара. Ша кху дуьненара Шен Дена тІеваха веза хан тІекхаьчний хаьара Іийсана. Дуьненара Шенаш безара Іийсана, ткъа хІинца Шен безам ма-барра кІорггера гайтира Іийсас царна. ² Суьйренан пхьор дуучу хенахь Іийсана ямартло ян дагатесира иблисо ШамІа-Искархочун кІантана ЯхІудана. ³ Ткъа Іийса хууш вара стигалшкара Шен Дас дерриг а Шен кара деллий а, Ша Делера схьаваьллий а, хІинца Далла тІевоьдий а. ⁴ Иштта Іийсас, хьала а гІаьттина, Шен тІехулара бедар схьаяьккхира. ТІаккха гата схьа а эцна, иза Шен гІодаю-къах дихкира. ⁵ Цул тІаьхьа теса чу хи доьттира Іийсас. ТІаккха мурдийн когаш била а буьлуш, уьш Шен гІодаюкъарчу гатанца бакъабан волавелира Иза. ⁶ Иштта ШамІа-Кипина тІе а вахара Іийса, ткъа вукхо элира Цуьнга: «Веза Эла, Ахь буьлур бара сан когаш?»

⁷ Іийсас жоп делира: «Ас дийриг цкъа хІинца хІун ду ца хаьа хьуна, амма тІаьхьа кхетар ву хьо».

⁸ ТІаккха Кипас элира Цуьнга: «Буьлур бац Ахьа-м сан когаш цкъа а».

Ткъа Іийсас жоп делира Кипе: «Ас уьш ца билахь, Сох доьзна хьан хІумма а хир дац-кх».

⁹ТІаккха ШамІа-Кипас элира Цуьнга: «Веза Эла, когаш билина а ца Іаш, сан куьйгаш а, корта а билахь!»

 10 Іийсас элира цуьнга: «Лийчиначун ши ког бен била ца оьшу, хІунда аьлча иза верриг а цІена ву. Шу а цІена ду, дерриш дацахь а». 11 Іийсана-м вевзара Шена ямартло ен верг. Цундела элира Цо: «Шу дерриш цІена дацахь а», — аьлла.

12 Мурдийн когаш билина а ваьлла, Шен бедар схьа а эцна, Іийса юха а Шен метте дІатевжира. Ткъа мурдашка Цо элира: «Хаьий те шуна Ас шайна динарг хІун ду? ¹³ Аша Сох "Устаз" а, "Веза Эла" а олу, иза нийса олу аша, Со Иза ван а ву. ¹⁴ Иштта, шун Веза Эла а, Устаз а воллушехь, Аса а шун когаш билча, аша а била беза вовшийн когаш. ¹⁵ Аса масал гайтира шуна. ХІинца Ас шайна диннарг шуьга вовшашна а дайтархьама. ¹⁶ Баккъалла а боху Ас шуьга: "Ялхо шен олахочул лакхара вац. Иштта вахийтинарг а ша ваийтинчул лакхара вац". ¹⁷ Иза шуна хаа а хаахь, и аша кхочуш а дахь, декъала хир ду шу. ¹⁸ Шух массарах лаьцна ца боху Ас иза. Суна бевза Айса хаьржинарш. Амма кхочушхила деза Делан Йозанаш тІехь яздина долу: "Соьца бепиг дууш волчо Суна тІе куьг айина", — боху дешнаш. ¹⁹ ХІинца хьалххе дІахоуьйту Ас шуьга хиндерг, иза кхочушхилале, тІаккха и кхочушхилла даьлча, Со Со Верг хиларх шу тешийта.

²⁰ Баккъалла боху Ас шуьга: Ас Вохуьйтург тІеоьцуш волчо Со тІеоьцу, ткъа Со тІеоьцучо Со Ваийтинарг а тІеоьцу».

Іийсас Шена ямартло хьан йийр ю дІадийцар (Маттай 26:20-25; Марк 14:17-21; Лака 22:21-23)

 21 И къамел дича, Іийсан са б Іарзделлера. Цо, тоьшалла деш, элира: «Бакъдерг боху Ас шуьга, шух цхьаммо ямартло йийр ю Суна».

²² ТІаккха мурдаш, цецбевлла, вовшашка хьоьжура, Цо хьанах лаьцна боху ца кхеташ. ²³ Мурдех Іийсана къаьсттина везаш волу цхьаъ Цуьнан некха тІе тевжина Іаш вара. ²⁴ Оцу мурде ШамІа-Кипас хичаш йира, и Цо вуьйцург мила ву те, Іийсага хаттахь аьлла. ²⁵ Оцу мурдо, Іийсан некха тІе корта а биллина, хаьттира Цуьнга: «Веза Эла! Мила ву иза?» — аьлла.

²⁶ Іийсас жоп делира: «Аса хІара баьпкан юьхк, кеда чу а Іоьттина, дІакховдон ерг ву».

ТІаккха Іийсас баьпкан юьхк, кеда чу а Іоьттина, ШамІа-Искархочун кІанте ЯхІуде дІакховдийра. ²⁷ ЯхІуда и баьпкан юьхк схьа-ма-ийцци, цу сахьттехь, цунна чу иблис дуьйлира. ТІаккха Іийсас элира ЯхІуде: «И хьо дан воллург сихха дей вала».

²⁸ Амма Іийсана юххехь дІатевжина Іаш болчех цхьа а ца кхийтира, Іийсас стенах лаьцна боху цуьнга. ²⁹ ЯхІудехь ахча долу тІоьрмаг хиларна,

 $^{^{13:12-15}}$ Лака 22:27. $^{13:16}$ Маттай 10:24; Лака 6:40; Яхьъя 15:20. $^{13:18}$ Забур 40:10. $^{13:20}$ Маттай 10:40; Марк 9:37; Лака 9:48; 10:16.

225

царах цхьаболчарна моьттира, Іийсас цуьнга: «Дезачу денна вайна оьшург эца», — я: «Мискачарна сагІа ло», — боху.

 30 Ткъа ЯхІуд, и баьпкан юьхк схьа а эцна, цу сахьтехь аравелира. Арахь буьйса яра.

Керла г Гуллакх т Гедиллар

³¹ Иштта, ЯхІуд араваьлча, Іийсас элира: «ХІинца Адамийн КІентан сийлалла а гучуели, ткъа Делан сийлалла Цуьнгахула гучуяьккхи. ³² Нагахь Делан сийлалла Цуьнгахула гучуяьккхича, тІаккха Дала а Шегахула Адамийн КІентан сийлалла гучуйоккху. Кестта Дала Цуьнан сийлалла гучуйоккхур ю.

³³ Бераш! ХІокхул тІаьхьа кхин дукха хир вац Со шуьца. Лоьхур ву аша Со. Амма Ас динан куьйгалхошка ма-аллара: "Со воьдучу шун догІийла яц", иштта хІинца шуьга а боху Ас изза. ³⁴ ХІинца керла гІуллакх тІедуьллу Ас шуна: вовшийн дезаш хила. Суна шу ма-деззара, иштта шуна а дезийла вовшийн. ³⁵ Нагахь шун вовшашка безам хилахь, тІаккха хуур ду массарна а шу Сан мурдаш хилар».

Іийсас хьалххе дІахоуьйту Кипас Ша дІатосург хилар (Маттай 26:31-35; Марк 14:27-31; Лака 22:31-34)

³⁶ ШамІа-Кипас хаьттира Іийсага: «Веза Эла! Хьо стенга воьду?» Іийсас жоп делира цуьнга: «Со воьдучу цкъа хІинца валур вац хьо, амма тІаьхьо вогІур ву хьо Суна тІаьххье».

³⁷ Кипас хаьттира Іийсага: «Сан йиш хІунда яц те хІинцца Хьуна тІаьхьа ван? Сайн са а дІалур ду-кх ас Хьан дуьхьа».

³⁸ Іийсас жоп делира: «Хьайн са а дІалур ду боху ахь Сан дуьхьа? Бакъдерг боху Ас хьоьга: "НІаьна кхайкха а кхайкхале, кхузза Сох дІакъаьстар ву хьо"».

Іийса Дена тІе боьду некъ бу

 14^{1} «Сингаттаме ма хуьлийла шун дегнаш. Делах а тешалаш, Сох а тешал. 2 Сан Ден цІахь дуккха ю чоьнаш. Со шуна меттиг кечъян воьду. Иза иштта дацахьара, Ас и эр дацара шуьга*. 3 Аса, ваха а вахана, шуна меттиг кечйина яьлча, тІаккха юха а веана, Со волчу дІадуьгур ду шу, шу а Со волччохь хилийтархьама. 4 Со воьдучу метте болу некъ а бевза шуна».

 5 ТІаккха ТІамас элира Цуьнга: «Веза Эла, тхуна-м ца хаьа, Хьо стенга воьду, тхуна муха бевзар бу и некъ?»

⁶ Цунна дуьхьал Іийсас элира: «Со бу шуна некъ а, билггал долу бакъдерг а, дахар а. Цхьа а ца воьду Дена тІе, Соьгахула бен. ⁷ Шуна Со вевзахьара, Сан Да а вевзар вара шуна. Ткъа хІинца дуьйна дІа Иза вовза а вевзина, ган а гина шуна».

⁸ Пилапа элира Іийсага: «Веза Эла, гайтахьа тхуна Да, иза тоьар даракх тхуна тІаккха».

⁹ Іийсас элира цуьнга дуьхьал: «Оццул дукха хенахь дуьйна ву Со шуьца, ткъа хІинца а ца вевза хьуна Со, Пилап? Со гиначунна Да а гина, ткъа ахьа и муха боху: "Гайтахьа тхуна Да"? ¹⁰ Ткъа хьо ца теша, Со Деца хиларх а, Да Соьца хиларх а? Аса шуьга олу дешнаш Соьгара дац. Соьца хуьлуш волчу Сан Дас деш ду и Шен гІуллакхаш. ¹¹ Тешалаш Сох, Со Деца хиларх а, Да Соьца хиларх а. Ткъа шу цунах ца тешахь, Ас дечу гІуллакхашкахула мукъана а теша Сох. ¹² Бакъдерг боху Ас шуьга: и Ас дийриг Сох тешачуьнга а далур ду. Кхин а сов гІуллакхаш далур ду цуьнга, хІунда аьлча Со Сайн Да волчу воьду. ¹³ ТІаккха аша Сан цІарах деххнарг Ас кхочушдийр ду, Ден сийлалла Цуьнан КІантехула гучуяккхархьама. ¹⁴ Ткъа аша хІуьа а Сан цІарах дехахь, Ас кхочушдийр ду иза».

Делан Са лур ду алар

15 «Нагахь шуна Со везахь, Ас шайна тІедиллина гІуллакхаш а кхочушде аша. ¹6 Ткъа Аса Дега доьхур ду, тІаккха Цо кхин "гІо Дийриг" лур ву шуна, Иза абаде кхаччалц шуьца хилийта. ¹7 Билггал бакъдерг гойту Са лур ду шуна, дуьнене тІеэцалур доцу, шена Иза ган а ца го дела а, И довза а ца девза дела а. Ткъа шуна девза Иза, И шуьца долу дела а, шуна чохь И хир долу дела а. ¹8 Байлахь дуьтур дац Ас шу. ВогІур ву Со шу долчу. ¹9 Кестта дуьненна гур вац Со, амма шуна гур ву Со. Соьца дахар хиларна, шу а дехар ду*. ²⁰ Цу дийнахь хуур ду шуна Со Сайн Деца хилар а, шу Соьца хилар а, Со а шуьца хилар а. ²¹ Ас тІедиллина гІуллакхаш тІе а оьцуш, уьш кхочушдеш верг ву Со везарг. Ткъа Со везнарг Сан Дена а везар ву. Суна а везар ву иза, Аса Со гойтур ву цунна».

²² Искархо воцуш, кхечу ЯхІуда элира Іийсага: «Веза Эла! И хІун ду? Хьо тхуна хІунда гайта воллу Хьо, дуьненна а ца гойтуш?»

²³ Іийсас элира цуьнга: «Нагахь стагана Со везахь, цо Сан дош лардийр ду. Сан Дена иза везар ву, ткъа Вай и волчу а гІур ду, ваьшна хІусам а йийр ю цигахь. ²⁴ Со ца везачо Сан дешнаш а тІе ца оьцу. Ткъа шуна хезаш долу дош Сан дац. Иза Со ваийтинчу Ден ду.

²⁵ ХІара Ас дийцира шуьга, Со шуьца а волуш. ²⁶ Ткъа шуна гІо Дийриг, Шен Са, доуьйтур ду Сан Дас. Сан дуьхьа доуьйтур долчу цу Делан

^{* &}lt;sup>14:2</sup>Со шуна меттиг кечъян воьду ...дацара шуьга. Я иштта: Уьш яцахьара, эр дарий Ас шуьга: «Шуна меттиг кечъян воьду Со»?

^{13:33} Яхьъя 7:34. 13:34 Яхьъя 15:12, 17; 1 Яхьъяс 3:23; 2 Яхьъяс 1:5.

^{* &}lt;sup>14:19</sup> *Кхин тайпа гочдан мега*: Амма шуна гур ву Со, хІунда аьлча Соьца дахар ду, шу а дехар ду.

Сино хьоьхур ду шуна массо хІума а. Ас шуьга мел дийцинарг дага а доуьйтур ду Цо шуна.

²⁷ Машар буьту Ас шуна, Сайн машар ло Ас шуна. Дуьнено ца луччу тайпана, машар ло Ас шуна. Синтем боцуш ма хуьлийла шун дегнаш, кхера а ма лойла уьш.

²⁸ Шуна хезира-кх Ас шуьга аьлларг: "Со дІавоьду, юха а вогІур ву Со шу долчу". Со шайна везахьара, хазахетар дара шуна Со Дена тІевоьдуш хилар, Сан Да Сол лакхара волу дела.

²⁹ ХІинца, хьалххе, и хилале, дІахоуьйту Ас шуьга, тІаьхьа и кхочуш-хилла даьлча, шу тешийтархьама. ³⁰ Кхин деха дийр дац Ас шуьца къамел, хІунда аьлча кху дуьненан эла схьавогІу, ткъа цуьнан Суна тІехь олалла дац. ³¹ Амма дуьненна а Суна Сайн Да везий хаийта, Сайна тІедехкина гІуллакхаш, Цо ма-бохху, кхочуш до Ас.

ХьалагІовтта. Кхузара дІадоьлху вай».

Іийса кемсийн бакъйолу таьлланг ю

 15^{-1} «Со кемсийн бакъйолу таьлланг ю, ткъа Сан Да кемсийн беш Лелорхо ву. 2 Муълхха а стом ца луш долу Сан га Цо д 1 дахададо. Ткъа стом луш долу муълхха а га ц 1 дахададо, алссам стоьмаш хилийта.

³Ас шуна хьехначу дашехула хІинца шу цІена ду. ⁴Шу Соьца хила, ткъа Со Шуьца хир ву. Гаьнно, ша таьлланг тІехь ца хилча, ша-шегара стом ца кхиоре терра, иштта шу а хир ду, шу Соьца ца хилча.

⁵ Со кемсийн таьлланг ю, ткъа шу гаьннаш ду. Муьлххачо а ша Соьца волчо а, Со шеца волчо а шортта стоьмаш кхиор бу. Со воцуш шуьга хІумма а далур дац.

⁶ Милла а Соьца воцург кхоьссина дІа а вохуьйту, и га санна, иза вакъа а ло. ТІаккха и гаьннаш, гулдина, цІерга кхуьссу. Уыш цІергахь догу. ⁷ Нагахь шу Соьца а хилахь, Сан дешнаш шуьца а хилахь, шайна луъург дерриге а деха, иза хир ду шуна. ⁸ Шортта стом а луш, шу Сан мурдаш хилча, Сан Лен сийлалла гучуйолу.

⁹ Сан Дена Со везаре терра, Суна шу а дезна. Хуьлийла шу а Сан безамехь. ¹⁰ Аса шайна тІедехкинарш аша кхочушдеш хилча, Сан безамехь хир ду шу, Сан Ден безамехь Со хиларе терра, Аса а Сайн Дас тІедехкинарш нийсса кхочушдина дела. ¹¹ ХІара элира Ас шуьга, Сайн хазахетар шуна чохь хилийтархьама а, и шун хазахетар дуьззина хилийтархьама а. ¹² ХІара ду Ас шуна тІедуьллург: "Дезийла шуна вовшийн, Суна шу дезадаларе терра". ¹³ Шен доттагІашна хьалхара шен са а дІадаллал болчу безамал сов безам цхьанна а хир бац. ¹⁴ Шу Сан доттагІий ду, нагахь аша Ас тІедиллина гІуллакх кхочушдахь. ¹⁵ ХІинца ца олу Ас шух ялхой, хІунда аьлча ялхочунна шен олахочо дийриг ца хаьа. Амма шух Ас доттагІий

аьлла, Сайн Дегара хезнарг дерриге а Ас шуьга дІахаийтина дела. ¹⁶ Аша Со ца хаьржина, амма Ас, харжа а хаьржина, дІахІиттийна шу. Ас шу къобалдина, шу дахханчохь, шуьга лаьттан стоьмаш кхиадайта. ТІаккха аш Сан цІарах хІуьа а Сан Дега деххнарг Цо шуна лур ду. ¹⁷ Ткъа хІара тІедуьллу Ас шуна: вовшийн дезалаш».

Дуьненан цабезам

¹⁸ «Дуьненна шаьш ца дезалахь, хаалаш, шул хьалха Со а дуьненна ца везна хилар. ¹⁹ Шу кху дуьненара делахьара, цу дуьненна шу, шайнаш санна, дезар дара. Амма шу кху дуьненан долахь дац. Ас шу дуьненна юк-къера схьахаьржина долу дела, ца деза шу дуьненна.

²⁰ Дагахь латтаделаш Аса шайга аьлла дош: "Ялхо шен олахочул лакхара вац". Нагахь Соьга халонаш хьегийтинехь, шуьга а хьоьгуьйтур ю. Нагахь Сан дош нийсса кхочушлеш хиллехь, шун дош а кхочушлийр ду.

²¹ И дерриг а дийр ду шуна Сан цІе бахьана долуш, хІунда аьлча Со Ваийтинарг царна ца вевза.

²² Нагахь Аса, веана, цаьрга ца дийцинехьара, уьш шайн къиношна бехке хир бацара. ХІинца шайн къиношна уьш бехказа бац. ²³ Со ца везачунна Сан Да а ца веза. ²⁴ Нагахь Ас кхин цхьаммо а дина доцу гІуллакхаш царна юкъахь ца динехьара, тІаккха царна тІехь къа а хир дацара. Ткъа хІинца, и гІуллакхаш шайна гина доллушехь, ца вийзира царна Со а, Сан Да а. ²⁵ Амма иза хилира, церан товрат-хьехамаш тІехь яздинарг кхочушхилийта: "Со ца веза бахьана дацара церан".

²⁶ Ас воуьйтур ву шуна Сайн Дегара гІо Дийриг — Дегара схьадолу бакъдерг гойту Са доуьйтур ду шуна. Цо, деача, тоьшалла дийр ду Сох. ²⁷ Ткъа шаьш юьххьехь дуьйна а Соьца хиларна, аша а тоьшалла дийр ду Сох».

 16^{1} «ХІара элира Ас шуьга, шу тешар тІера юха ца довлийтархьама. 2 Гуламан цІенойх дІакъастор ду шу. Цул сов, тІекхочуш ю и зама, муьлххачунна а, шух цхьаъ ша вийча, ша Далла гІуллакх до моьттуш. 3 И гІуллакхаш лелор ду цара, шайна я Да а, я Со а ца вевзина дела. 4 ХІара элира Ас шуьга, и зама тІееача, шуна дагадаийтархьама оцу дерригенах лаьцна Ас шайга аьлларг».

Делан Синан болх

«ХІинццалц ца аьллера Ас шуьга иза, Со шуьца цхьаьна хилла дела. ⁵Ткъа хІинца Со Ваийтинчунна тІевоьду Со. Шух цхьаммо а ца хотту Соьга: "Хьо стенга воьду?" ⁶Амма Аса шайга и дІахаийтарна, шун дегнаш гІайгІанах дуьзна ду. ⁷Ткъа Аса бакъдерг боху шуьга: "Со дІавахар гІоле ю шуна". Нагахь Со дІа ца вахча, шуна гІо Дийриг вогІур вац, ткъа Со

лІавахча, воуьйтур ву Ас Иза шуна. 8 Ша веача. Цо гучулоккуур ду дуьненна цуьнан къинойх а, бакъонцалеларх а, кхелах а лаьцна йолчу агІор луьне тиладалар. 9 Цо гойтур ду дуьнено Сох цатешарна латийна къа. 10 ТІаккха Цо гойтур ду дуьне бакъонца цалелар, хІунда аьлча Со Дена тІе гІур ву. Со кхин гур вац шуна. 11 Ткъа цу Делан Сино гойтур ду Делан кхелах лаьцна дуьне тиладелла хилар, хІунда аьлча кху дуьненан элана кхел йина.

12 Кхин а дуккха дара Сан шуьга ала, амма цкъа хІинца кхетар дац шу. ¹³ Ткъа и бакълерг гойтун лолу Са схьалеача. По билггал бакъболчу новкъа дохур ду шу, хІунда ардча Цо Шегара бохур дац, амма Шена хезнарг дуьйцур ду, тІейогІучу хенахь хиндерг хоуьйтур ду Цо шуна. 14 Цо Сан сийлалла ойур ю, хІунда аьлча Соьгарчух дІа а эшна. Цо довзуьйтур ду шуна иза. ¹⁵ Ден мел долу хІума а Сан ду. Цундела элира Ас. Цо. Соьгарчух лIa а энна, шуна ловзуьйтур лу иза аьлла».

Халахетар а, хазахетар а

16 «Кестта Со гур ван шуна. ТІаккха юха а кестта гур ву шуна Со».

17 ТІаккха цхьаболчу мурдаша вовшашка элира: «И хІун ду те Цо вайга бохург: "Кестта Со гур ван шуна, юха а кестта Со гур ву шуна?" Кхин а: "Со Сайн Да волчу воьду"?»

18 Иштта цара бохура: «И хІун ду те Кхо бохург: "Кестта"? Ца кхета-кх вай Кхо бохучух».

¹⁹ Ткъа Іийса кхийтира. Шега уыш хІун хатта лууш бу. ТІаккха Цо мурдашка элира: «Ас шайга аьлларг хІун ду те бохуш, вовшашка хоьттуш ду шу: "Кестта Со гур вац шуна, тІаккха юха а кестта гур ву шуна"? 20 Баккъалла боху Ас шуьга: Шу узарш деш а, доьлхуш а хир ду, ткъа дуьненна хазахетар ду. Шу халахетта хир ду, амма шун халахетар хазахетаре доьрзур ду. 21 Бер деш йолу зуда хуълу г Гайг Гане, шен бер до хан т Гекхаьчна дела. ткъа шен бер хилла даълча, хазахетарна и гайга йицло цунна, ша адам дуьнен чу даккхарна. 22 Иштта шу а хІинца гІайгІане ду, амма Суна юха гур ду шу, тІаккха хазахетар хир ду шун дегнашна. И шун хазахетар цхьаммо а дІадоккхур дац шуьгара. ²³ ТІаккха цу дийнахь хІумма а хоттур лац аша Соьга. Баккъалла боху Ас шуьга: нагахь Сан цІарах цхьа хІума аша Дега дехахь, лур ду Цо шуна. ²⁴ ХІиншалц хІумма а ца дехнера аша Сан цІарах. Ткъа хІинца деха, лур ду шуна, шун хазахетар дуьззина хилийтархьама».

Луьненна тІехь толам баккхар

25 «ХІара кишанашца элира Ас шуыга. Амма тІейогІуш ю и зама. Ас шуьга кхин кицанашца а ца дуьйцуш, ма-дарра Сайн Дех лаьцна шуна дІакхайкхош. ²⁶ Цу дийнахь шаьш доьхур ду аша Сан цІарах. Ас ца боху шуьга, шун метта Ас деха дезар ду Дега. ²⁷ XIунда аьдча Дена Шена а деза шу, шуна Со везна дела а, Со Дех схьаваьлла хиларх шу тешна дела а.

28 Дех схьа а ваьлла, дуьнен чу веанера Со, ткъа хІинца, юха а хІара дуьне литина. Лена тІевоьлу Со».

²⁹ ТІаққха Іийсан мурдаша элира: «ХІаъ, хІинца-м тхо қхетадеш схьабоху Ахь тхоьга, кицанашца а ца дуьйцуш. 30 ХІинца кхета тхо Хьуна дерриг хаьий, цхьаммо хаттарш а дале, уьш Хьуна девзий. Цундела теша тхо Хьо Делера схьаваьлла хиларх».

31 Іийсас жоп делира царна: «ХІинца теша шу? 32 Ткъа хІинца тІекхоччуш лаьтта, тІекхаьчна а даьлла и сахьт, шу дерриш а дІаса а даьржина, хІора а шайн-шайн ша а вирзина. Со ихьа а вуьтуш. Амма Со ихьа вац. Соьца Сан Да волу дела. 33 ХІара элира Ас шуьга, Соьгахула шун машар хилийтархьама. Дуьненахь гайга хир ю шун, амма доьналла долуш хилалаш! Со тоьлла дуьненал».

Іийсан доІа

17 ¹И дешнаш а аьлла, Шен бІаьргаш стигала хьала а хьажийна, Іийсас элира: «Лала! ТІеперия и сесте В " лалла. Цуынга а Хьайн сийлалла гайтийта. ² XIунда аьлча массо а адамна тІехь олалла дан бакъо елла Ахь Цунна, Ахьа Шена беллачарна массарна а Хьо волчохь хелар доцу дахар Цуьнга далийтархьама. ³Ткъа Хьо волчохь хедар доцу дахар бохург ду: цхьаъ бен воцу бакъволу Дела волу Хьо а, Ахьа дуьнен чу вахийтина волу Айхьа леррина къобалвина волу Іийса а вовзар. 4 Ахьа Сайна тІелиллина гІуллакх кхочуш а лина, кху лаьттахь Хьан сийлалла гайти Ас. 5 Ткъа хІинца, Дада, Ахьа сийлахьвехьа Со Хьайна хьалха, дуьне кхоллале дуьйна а, Хьо волчохь Сан хилла долчу сийлаллица.

6 Ахьа кху дуьнен чохь Сайна делла долчу адамашна, гучуяьккхира Ас Хьан иІе. Уын Хьан дара, ткъа Ахьа Суна деллера уын. Цара Хьан дош лардира. ⁷ Ткъа хІинца хаьа царна дерриг Ахь Суна делларг Хьоьгара хилар. 8 И Ахь Суна делла дешнаш Ас цаьрга д Гаделла. Ткъа цара и дешнаш тІсийшира. Уыш кхийтира, баккъал а Со Хьох схьаваьллий. Уыш тийшира Со Ахьа вахийтина хиларх. 9 Ас доьху Хьоьга царна тІера. Ас ца доьху дуьненарчу дерриге а адамашна тІера, амма Ахь Суна делдачарна тІера, уыш Хьан долу дела. 10 Сан мел дерг Хьан ду, ткъа Хьайниг Сан ду, Цаьргахула Сан сийлалла гучуяьлла. ¹¹ Со хІинца дуьйна кху дуьненахь хир вац, амма уьш дуьненахь бу. Ткъа Со Хьо волчу вог Гу. Веза Дада! И Айхьа Суна белларш Хьайн цІеран олаллица* Іалашбехьа, Ахьа Суна белла болу уьш а, Вайшиъ санна, цхьаалла йолуш хилийтархьама. 12 Со цаьрца дуьнен чохь волчу хенахь. Ахьа Суна деллачу Хьан ц Геран олаллица Ас уыш Галашбира.

^{* 17:11} Хьайн и Іеран олаллица. Цхьадолчу тІаьхьаделлачу тептарш тІехь: Хьайн дуьхьа.

^{17:12} Забур 40:10; Яхьъя 13:18.

Царах цхьа а Ас ца вайира, хІаллакьхила везаш волу стаг воцург, Делан Йозанаш тІехь дерг кхочушхилийтархьама.

¹³ Ткъа хІинца Хьуна тІевогІу Со. Амма хІара Ас хІинца Со дуьненахь волуш боху, Сан хазахетар ма-дарра, церан дегнаш чохь иза дуьззина хилийтархьама. ¹⁴ Ас Хьан дош царна деара, амма дуьненна и адамаш ца дийзира, уьш, Со санна, кху дуьненара доцу дела. ¹⁵ Ас ца доьху Ахь и нах кху дуьненара дІаэцар, амма доьху Ахь уьш вонах ларбар. ¹⁶ Уьш а, Со санна, кху дуьненах бац. ¹⁷ Хьайн билггал долчу бакъдолчуьнца уьш Хьайн дола бахахьа. Хьан дош ду бакъдерг. ¹⁸ Ахьа Со дуьнен чу ваийтаре терра, Ас уьш а хьажабо дуьнен чу. ¹⁹ Аса церан дуьхьа Со дІало Хьан дола, уьш а бакъдолчуьнца Хьан дола бахийтархьама.

²⁰ Ас доьху Хьоьга, деккъа церан дуьхьа а доцуш, амма церан дешнашкахула Сох тешар долчеран дуьхьа а. ²¹ Ас доьху уьш берриш цхьаъ хилийта. Хьо, Сан Дада, Соьца а, Со Хьоьца а санна, уьш а Вайца хилийтахь, Со Ахь ваийтина хиларх дуьне тешийтархьама. ²² Ахь Суна делла долу сийлалла Ас царна а делла, уьш а, Вайшиъ санна, цхьаъ хилийтархьама. ²³ Со цаьрца а, Хьо Соьца а санна, хуьлийла уьш а кхоччуш цхьаалла йолуш, дуьне тешийтархьама Ахьа Со вахийтина хиларх а, Со санна, Хьуна уьш безна хиларх а.

²⁴Дада! И Ахь Суна белларш Со волчохь Соьца хила лаьара Суна. Царна а ган лаьа Суна Ахь делла долу сийлалла, хІунда аьлча Хьуна Со дуьне кхоллале дуьйна а везнера. ²⁵ Бакъволу Дада! Дуьненна ца вевзира Хьо, ткъа Суна вевза Хьо. Ахьа къастийначарна а хиира Ахь Со ваийтина хилар. ²⁶ Аса гучуяьккхира царна Хьан цІе, хІинца чул тІаьхьа а гучуйоккхур ю, Хьан Соьга боллу безам церан хилийта а, Со цаьрца хилийта а».

Іийсана ямартло яр а, Иза лацар а (Маттай 26:47-56; Марк 14:43-50; Лака 22:47-53)

18 ¹Шен доІа дина а ваьлла, Іийса Шен мурдашца Кхидрун-хин тогіина дуьхьал агІор йолчу беша дІаволавелира. Цу беша бевлира Іийса а, Цуьнан мурдаш а. ²Ткъа Іийсана ямартло еш волчу ЯхІудана а евзара и меттиг, хІунда аьлча Іийса а, Цуьнан мурдаш а кест-кестта гуллора цигахь. ³Иштта ЯхІуд а веара цига, шеца римхойн тІемалойн тоба а, динан коьртачу дайша а, парушхоша а хьовсийна гІаролхой а балош. Церан карахь стогарш а, цІераш латийна хаьштигаш а, герз а дара.

⁴ Ткъа хьалххе дуьйна а Шех хин дерг хууш волчу Іийсас, хьалха а ваьлла. элира цаьрга: «Аша мила лоьху?»

⁵ Цунна жоп делира: «Назартера Іийса лоьху», — аьлла.

ТІаккха Іийсас элира: «Со ву-кх Иза».

Ткъа баьхкинчаьрца лаьтташ Іийсана ямартло еш волу ЯхІуд вара. ⁶ Іийсас «Со ву Иза» аьлча, уьш берриш, юха а бевлла, лаьтта охьаийгира.

⁷ТІаккха Іийсас юха а хаьттира цаьрга: «Аша мила лоьху?»

Цара жоп делира: «Назартера Іийса», – аьлла.

⁸Ткъа Іийсас элира: «Ас элира шуьга, Со ву И, аьлла. Нагахь аша Со лехахь, хІорш, Іадбитий, дІабахийта».

⁹ Иштта кхочушхилира Іийсас аьлла дешнаш: «Ахь Суна беллачех Ас цхьа а ца вайина».

¹⁰ ТІаккха шегахь тур долчу ШамІа-Кипас, иза баттара а даьккхина, динан коьртачу ден ялхочунна тур а тоьхна, цуьнан аьтту лерг тІерадаьккхира. Оцу ялхочун цІе Малх яра. ¹¹ Іийсас Кипе элира: «Батта чу дилла хьайн тур. Сайн Дас мала аьлла белла баланийн кад ца молуш Іийр вара ткъа Со?»

Іийса динан коьртачу дена хьалха валавар

¹² Цул тІаьхьа тІемалоша а, церан коьртачу хьаькамо а, динан куьйгал-хоша схьабахкийтинчу гІаролхоша а Іийса, схьа а лаьцна, дІавихкира. ¹³ ТІаккха Іаннина тІевигира цара Іийса, Іанна цу шарахь динан коьрта да волчу Кайбан стунда хиларна. ¹⁴ Ткъа Кайба вара динан куьйгалхошка, халкъан дуьхьа цхьа стаг валар гІоле ю аьлла, хьехам бинарг.

Кипас Іийса дІатасар (Маттай 26:69, 70; Марк 14:66-68; Лака 22:55-57)

15 Іийсана тІаьхьахІоьттина воьдуш вара ШамІа-Кипа а, кхин цхьа мурд а. И мурд динан коьртачу дена вевзаш вара, цундела иза Іийсаца цхьаьна динан коьртачу ден керта чу велира. ¹⁶ Ткъа Кипа кертан кевнал арахьа лаьтташ вара. ТІаккха оцу динан коьртачу дена вевзаш волчу вукху мурдо, ара а ваьлла, кертан кевнехь гІарол дечу зудчуьнга а аьлла, Кипа чоьхьа ваьккхира. ¹⁷ ТІаккха оцу кевнехь лаьттачу зуда-ялхочо Кипе элира: «Хьо а вац хІокху Стеган мурдех?»

Кипас элира: «Вац».

Динан коьртачу дас Іийсага барт хаттар

¹⁸ Цигахь шийла хиларна, кІора багош, бохлуш лаьтташ леш а, гІарол-хой а бара. Цаьрца вохлуш лаьтташ Кипа а вара.

¹⁹ Динан коъртачу дас мурдех а, Цо бечу хъехамех а лаьцна хаъттира Іийсага. ²⁰ Іийсас жоп делира цуьнга: «Аса, хъул ца деш, дерриг дІадийцира дуьнене. Гуттара а гуламан цІеношкахь я Делан цІа чохь, вайн массо нах гуллучохь, хъехамаш бора Аса. Аса къайлаха хІумма а ца дуъйцура. ²¹ Ахьа Соьга хІунда хоътту и? Хезначаьрга хатта, Аса шайга хІун дуьйцура. Царна хаъа хъуна, Аса хІун аьлла».

²² Іийсас и аьлча, юххехьа лаьттачу гІаролхочо, Іийсан юьхь тІе тІара а тоьхна, элира Цуьнга: «Иштта жоп лур дара Ахьа динан коьртачу дега?»

^{18:11} Маттай 26:39; Марк 14:36; Лака 22:42. ^{18:14} Яхьья 11:49, 50.

²³ Іийсас жоп делира цуьнга: «Ас цхьа хІума нийса ца аьллехь, схьаала, иза иштта дац аьлла. Аса нийса аьллехь, Суна хІунда етта ахь?»

²⁴ ТІаккха Іийса, вихкина а волуш, динан коърта да волчу Кайбана тІехьажийра Іаннас.

Кипас юха а Іийса дІатасар (Маттай 26:71-75; Марк 14:69-72; Лака 22:58-62)

 25 Ткъа Шам
Іа-Кипа х Іинца а вохлуш лаьтташ вара. Т Іаккха элира цуьн
га: «Хьо-м вац те Цуьнан мурдех?»

«Вац», – аьлла, дІахадийра Кипас.

 26 Кипас лерг даьккхинчун гергара волчу, динан коъртачу ден ялхойх цхьаммо элира: «Хьо вацара Цуьнца цхьаьна бешахь суна гинарг?» 27 Иштта Кипас юха а элира: «Вацара». Ткъа цу сохьта н 16 кхайкхира.

Іийса Пулатана хьалха схьавалаво (Маттай 27:1, 2, 11-14; Марк 15:1-5; Лака 23:1-5)

²⁸ Иштта Кайба волчуьра римхойн урхалхочун гІишлона чу вигира Іийса. Цу хенахь Іуьйре яра. Динан куьйгалхой шаьш гІишлона чу ца бевлира, Далла хьалха сийсаз ца бовла, шайн Пасахьан суьйренан пхьор даархьама. ²⁹ ГІишло чуьра араваьллачу Пулата динан куьйгалхошка хаьттира: «Кху стагана дуьхьал баккха хІун бехк балабо аша?»

³⁰ Цара, жоп луш, элира: «Цо зулам ца динехьара, хьан кара дІавелла хир вацара оха Иза».

 31 ТІаккха Пулата элира цаьрга: «Аша, Иза дІа а эций, шайн Іедало мабохху, кхел е Цунна».

Динан куьйгалхоша элира: «Тхуна цхьанна а веран кхел яр кхочушдан ца магадо».

 32 Иза хилира Іийсас Шен валар муха хир ду дІахоуьйтуш аьлла долу дешнаш кхочушхилийтархьама. 33 ТІаккха Пулата, юха а гІишло чу вахана, Іийса шена тІе а кхайкхина, хаьттира Цуьнга: «Хьо жуьгтийн къоман Паччахь ву?»

³⁴ Іийсас жоп делира: «Хьайгара боху те ахьа иза, я кхечара аьлла те хьоьга Сох лаьцна?»

³⁵ Пулата, жоп луш, элира: «Жуыти ву ткъа со? Хьан халкъо а, динан коьртачу дайша а схъавелла-кх Хьо сан кара. Ахь хІун дина?»

³⁶ Іийсас жоп делира: «Сан Пачхьалкх кху дуьненара яц. Нагахь Сан Пачхьалкх кху дуьненара елахьара, Сан ялхой, Со динан куьйгалхойн кара ца вахийта, Сан дуьхьа летар бара. Ткъа хІинца Сан пачхьалкх кхузара яц».

³⁷ ТІаккха Пулата элира Іийсага: «Хетарехь, Хьо хІетте а Паччахь вукх?» Іийсас жоп делира: «Ахь боху-кх Со Паччахь ву. Со кху дуьнен чу веана бакъдолчух тоьшалла дархьама. Муьлххачо а, ша билггал бакъдолчух волчо, ладугІу Сан озе».

38 Цунна дуьхьал Пулата хаьттира: «Билггал бакъдерг хІун ду?»

Іийса вен кхел йо (Маттай 27:15-31; Марк 15:6-20; Лака 23:13-25)

Иза а аьлла, Пулат юха динан куьйгалхошна тІевахара. Цо элира: «Цуьнан бехк болуш цхьа а хІума ца го суна. ³⁹ Пасахьан дийнахь гуттара а деш цхьа хІума ма ду шун: тутмакхех цхьаъ паргІатвоккхуьйтуш. Иштта, ас хІара жуьгтийн къоман Паччахь дІахеца лаьий шуна?»

⁴⁰ Цара маьхьарий хьаькхира: «ХІара ма хеца, Барраб схьахеца», — аьлла. Ткъа Барраб талорхо вара.

19 ¹ТІаккха Пулата омра дира, Іийса дІа а вигий, Цунна шодмаш етта аьлла. ²Ткъа тІемалоша, коканийн коьллех кочар* а дуьйцина, иза Іийсан коьрта тІе диллира. Ткъа Іийсана цІен бос болу оба** тІекхоьллира. ³Цул тІаьхьа, Іийсана тІе а хІуьттуш, наха олура: «Декъала хуьлда жуытийн къоман Паччахы!» ТІаккха цара Цуьнан юьхь тІе еттара.

⁴ Юха а араваьлла, Пулата элира цаьрга: «ХІинца аса аравоккху ХІара шуна хьалха, сайна Кхуьнгара даьлла цхьанна а бехке долу хІума ца карийна аьлла, шуна хаийтархьама». ⁵ ТІаккха, коьрта тІехь коьллех дуьйцина кочар а долуш, тІе цІен духар дуьйхина волу Іийса гІишло чуьра аравелира. Пулата нахе элира: «ХІара ву и Стаг».

⁶ Іийса шайна гича, динан коьртачу дайша а, гІаролхоша а маьхьарий хьаькхира: «ЖІарах дІатоха Иза! ЖІарах дІатоха Иза!» — бохуш.

ТІаккха Пулата элира цаьрга: «Схьа а эций, шаьш дІатоха Иза, хІунда аьлча суна Цуьнгара баьлла цхьа а бехк ца го».

⁷ Ткъа динан куъйгалхоша элира Пулате: «Тхан товрат-хъехамаш бу, цу хъехамашца доъзча, Иза вала веза, Цо Ша Делан КІант ву боху дела».

⁸ Пулатана и дешнаш хезча, иза кхин тІе а кхеравелира. ⁹ Цо, юха а гІалин гІишло чу ваьлла, Іийсага хаьттира: «Хьо мичара ву?» — аьлла. Ткъа Іийсас цуьнга жоп ца делира. ¹⁰ ТІаккха Пулата элира Іийсага: «Соьга а эр дацара Ахьа? Ткъа Хьуна ца хаьа, сан карахь дуйла, сайна лаахь, Хьо дІахеца а, сайна лаахь, Хьо жІарах дІатохийта а?»

¹¹ Іийсас жоп делира цуьнга: «Суна тІехь цхьа тайпана олалла хир дацара хьан, хьуна иза лакхара делла дацахьара. Ткъа цундела Со хьоьга дІавеллачунна тІехь кхин а сов къа ду».

^{18:32} Яхьъя 3:14; 12:32.

^{*} 19:2 *Кочар* — паччахьан таж санна.

^{**} $^{19:2}$ *ЦІен бос болу оба* — иштта обанаш паччахьаша тІеюхуш хилла.

¹² Цу хенахь дуьйна Пулат Іийса дІахеца бахьана лоьхуш вара. Амма наха, маьхьарий хьоькхуш, бохура: «Нагахь ахьа Иза дІахецахь, хьо Рим-мехкан паччахьан доттагІа вац. Муьлхха а шех паччахь веш верг Рим-мехкан паччахьан мостагІа ву».

¹³ И дешнаш хезча, Пулат, Іийса ара а ваьккхина, Литхьасторта олучу, Іебархойн маттахь Габбата цІе йолчу меттигехь кхел ян охьахиира. ¹⁴ И дерриге а пІераскан дийнахь дара, Пасахьан деза де хила дезачу кІирнах. Делкъахан а яра цу хенахь. ТІаккха: «ХІан, ХІара ву шуна шун Паччахь!» — элира Пулата нахе.

 15 ТІаккха цара маьхьарий хьоькхура: «ДІаваккха Иза! ДІаваккха! ЖІарах дІатоха Иза!» — бохуш.

Пулата элира цаьрга: «Ва шун Паччахь жІарах дІатоха веза ас?»

Динан коъртачу дайша жоп делира: «Вац тхан кхин паччахь Рим-мех-кан тхешан паччахь воцург».

Іийсан жІарах дІатохар

¹⁶ ТІаккха Пулата цаьрга дІавелира Іийса, Иза жІарах дІатохийтархьама. Иштта Іийса, схьа а лаьцна, дІавигира цара. ¹⁷ Ша бахьа беза жІаран бІо-гІам ги а боьллина, «туьтанан меттиг» олучу меттиге дІаволавелира Іийса (Іебархойн маттахь и меттиг «Галгатхьа» олуш ю). ¹⁸ Цигахь Іийса жІарах дІатуьйхира цара. Іийсаца цхьаьна кхин а ши стаг вара жІарех дІатоьхна, Іийса юккъехь а волуш, Цунна дехьа а, сехьа а агІор. ¹⁹ Пулата, дечиган уьнан юьхкана тІе йоза а яздина, иза жІаран бІогІам тІе дІатохийтира. Цу тІехь яздина дара: «Назартера Іийса, жуьгтийн къоман Паччахь».

²⁰ И яздина дерг дукхах болчу наха дийшира, хІунда аьлча Іийса жІарах дІатоьхна йолу и меттиг гІалина генахь йоццуш яра. И яздинарг кхаа маттахь дара: жуытийн, римхойн, грекийн меттанашкахь.

 21 Динан коьртачу дайша элира Пулате: «Иштта ма язде "Жуыттийн къоман Паччахь", — аьлла. Амма язде иштта: "Цо боху, Со Жуыттийн къоман Паччахь ву"».

²² Пулата элира: «Ас яздинарг яздина даьлла».

²³ Іийса ж Іарах д Іатоьхна бевлча, т Іемалоша Цуьнан т Іеюху х Іуманаш схьа а эцна, уьш деа декъе йийкъира, х Іора т Іемалочунна цхьацца дакъа а луш. Іийсан чухула юху еха коч а яра цигахь. И коч тегна а йоцуш, лакхара охьакхаччалц, дийнна к Іадих йина яра. ²⁴ Т Іаккха т Іемалоша вовшашка элира: «Х Іара коч эт Іор яц вай. Х Іокхунна кхаж а тесна, и хьанна кхочу хьовсур ду вай».

Дерриг а иштта хила а хилира, Делан Йозанашна тIехь яздинарг кхочушдеш:

«Цара вовшашлахь йийкъира Сан тІеюху хІуманаш, кхаж а тесира цара, Сан коч хьанна кхочу хьожуш».

19:24 Забур 21:19.

ТІемалоша иза иштта дан а дира.

²⁵ Іийса дІатоьхначу жІарана уллохь лаьтташ бара Іийсан нана а, ненан йиша а, Кхалайпан зуда Марем а, Магдалера Марем а. ²⁶ ТІаккха Іийсас, Шен нана а, цунна юххехь лаьтта, Шена къаьсттина дукха везаш волу мурд а гина, нене элира: «Нана, хІара хир ву хьан кІант». ²⁷ Цул тІаьхьа мурде а элира Цо: «ХІара хьан нана ю». Цу сахьтехь дуьйна шеца ша волчу дІайигира цу мурдо иза.

Іийсан п Іендаршна юккъе гоьмукъ Іутту

²⁸ Цул тІаьхьа дерриг а кхочушхилла даьллий хууш вара Іийса. ТІаккха, Делан Йозанашна тІехь яздинарг кхочушхилийтархьама, Цо элира: «Хьогах ву Со».

²⁹ Юххехь лаьтташ кхаба яра, чохь юьззина кемсийн къонза а долуш. ТІаккха тІемалочо, цу кхаби чу худург а Іоьттина, иза гоьмукъ тІе а йихкина, Іийсан бете яьхьира. ³⁰ Къонза а мелла, Іийсас элира: «Кхочушхилла!» ТІаккха, корта охьа а оллийна, Шен са дІаделира Цо.

³¹ И дерриг пІераскан дийнахь хиларна, догІмаш жІарана тІехь дита ца лаьара динан куьйгалхошна, хІунда аьлча тІедогІуш Далла лерина шоьтан де дара. Ткъа цу шоьтан дийнахь доккха деза де долу дела, цара Пулате дийхира, жІарах дІатоьхна болчеран настарш каг а йина, жІараш тІера церан догІмаш дІадахийтахьара аьлла.

³² Иштта тІемалоша, схьа а баьхкина, Іийсана цхьацца агІор дІатоьхначеран настарш кегйира. ³³ Ткъа Іийсана тІебахча, Иза дІакхелханий а гина, Цуьнан настарш ца кегйира цара. ³⁴ Ткъа тІемалойх цхьаммо шегара гоьмукъ туьйхира Іийсан агІонах, пІендаршна юккъе. Цу сохьта цІий а, хи а охьадахара. ³⁵ И хилларг гиначо тоьшалла дина, шу а цунах тешийтархьама*. Ткъа цуьнан тоьшалла бакъ а ду, цунна ша бакъдерг бохий а хаьа. ³⁶ Иза хилла дІахІоьттира, Делан Йозанаш тІехь яздина дерг кхочушхилийтархьама: «Цуьнан цхьа а даьІахк кагйина хир яц», — аьлла. ³⁷ Делан Йозанийн кхечу меттехь кхин а аьлла ду: «Шаьш дегІах гоьмукъ чекхбаьккхиначуьнга хьовсур бу уьш».

Іийсан дІаволлар (Маттай 27:57-61; Марк 15:42-47; Лака 23:50-56)

³⁸ Цул тІаьхьа Рамат цІе йолчу гІалара а волуш, динан куьйгалхойх ша ца вахьарна, Іийсан къайлаха мурд а волуш волчу Юсупа Пулате дийхира, Іийсан дегІ жІара тІера схьадаккха шена бакъо ялар. Пулата и дан

^{*} 19:35 *Цхьадолчу тептарш тIехь* — шу а цунах тешаш хилархьама.

^{19:28} Забур 68:22; 21:16. ^{19:36} Арадаккхар 12:46; Лелар 9:12; Забур 33:21. ^{19:37} Закри-ЯхІу 12:10; Довзийтинарг 1:7.

бакъо елира Юсупана. ТІаккха цо, вахана, и дегІ жІара тІера схьадаьккхира. ³⁹ Хьалха, буьйсанна Іийса волчу а оьхуш, Цуьнца къамел дина волу Нукха-Деми веара Юсупца цига. Нукха-Демис шеца кхузткъе итт герка^д гергга хаза хьожа йогІу деза хьакхарш а, сарап^д олу молха а, цхьаьна а тоьхна, схьадеанера. ⁴⁰ Цара, Іийсан дакъа схьа а эцна, Иза хаза хьожа йогІу хьакхарш хьаькхна долчу кІади юкъа хьарчийра, жуьгтийн Іедалехь стаг дІавуллуш ма-дарра.

⁴¹ Іийса ж Іарах д Іатоьхначу меттигна юххехь беш яра. Цу бешахь яьккхина, шена чу х Іинца а цхьа а виллаза къубба яра. ⁴² И дерриг а жуыташа шоьтан денна кечам беш долу п Іераскан дийнахь долу дела а, и къубба генахь йоцу дела а, Іийса цу чу виллира.

Іийса веллачуьра денвалар (Маттай 28:1-8: Марк 16:1-8: Лака 24:1-12)

¹Ткъа кІирандийнахь, хьалххе, са а тасале, Магдал-юьртара Марем къубба йолчу еара. Цигахь къуббанна дуьхьал биллина болу тІулг дІакарчийна гира Маремана. ²ТІаккха Марем, едда, Кипина а, Іийсана къаьсттина везаш хилла волчу кхечу мурдана а тІееара. Цо элира цаьрга: «Веза Эла къуббанна чуьра дІаваьхьна, ткъа Иза мича охьавиллина ца хаьа».

³ТІаккха Кипа а, и важа мурд а, ара а ваьлла, къубба йолчу вахара. ⁴И шиъ цхьаьна ведира, амма важа мурд, сихо ведда, Кипел хьалха а ваьлла, къубба йолчу хьалха кхечира. ⁵ТІаккха охьатаь Іначу мурдана Іохкуш кІадинан кескаш гира, амма иза цу чу ца велира. ⁶ Цул тІаьхьа ШамІа-Кипа а схьакхечира цу мурдана тІаьххье. Къуббанна чуваьллачу Кипина а гира Іохкуш йолу еккъа кІадинан кескаш. ⁷ Іийсан коьртах хьарчийна хилла долу йовлакх, цу кескашца а доцуш, хьарчийна ма-хиллара, къаьсттина, кхечу меттехь Іуьллуш дара. ⁸ Цу хенахь хьалхаваьлла схьакхаьчна волу важа мурд а къуббанна чувелира. Иза, и дерриг ган а гина, тийшира. ⁹ ХІунда аьлча уьш хІинца а Делан Йозанаш тІехь яздина долчу Дала леррина Къобалвинарг веллачуьра денвала везарх ца кхетара. ¹⁰ Иштта мурдаш юхабирзира.

Іийсас Ша Магдалера Маремана гайтар (Маттай 28:9, 10; Марк 16:9-11)

¹¹Ткъа Марем къуббанна уллохь йоълхуш лаьттара. Йоълхуш йолу иза къуббанна тle охьатаь Iира. ¹² Цу хенахь Маремана, тleхь кlaйн хlуманаш а йолуш, хиъна Iаш ши малик гира: царах цхьаъ коъртехь, важа когашкахь дара Iийса охьавиллина хиллачу меттехь. ¹³Тlаккха цара Мареме элира: «Зуда! Хьо хlунда йоълху?»

Марема жоп делира: «Сан Веза Эла дІа а ваьхьна, Иза мичахь охьавиллина сайна ца хаьа дела, йоьлху со».

¹⁴ И аьлла, Марем юхахьаьжча, лаьтташ волу Іийса гира цунна. Маремана ца хаьара Иза Іийса вуйла. ¹⁵ Іийсас элира цуьнга: «Зуда, хьо хІунда йоьлху? Ахьа мила лоьху?»

Ткъа Марема, Иза бешахо ву моттаделла, элира Цуьнга: «Сан ваша, Иза ахьа дІаваьхьнехь, алахь соьга, ахьа Иза мича охьавиллина, аса Иза схьаоьцур вара».

16 Іийсас элира цуьнга: «Марем!»

Ткъа Марема, юха а йирзина, арамхойн маттахь элира Цуьнга: «Раббуни!» (иза «Устаз» бохург ду).

¹⁷ ТІаккха Іийсас элира Мареме: «Сацалахь, Сох кхин хьакха ма лолахь, хІунда аьлча Со хІинца а Сайн Да волчу хьала ца ваьлла. Сан вежаршна тІе а гІой, ахьа цаьрга ала: "Сайн Дена а, шун Дена а тІе а, Сайн Далла а, шун Далла а тІе хьалаволу Со"». ¹⁸ ТІаккха Магдалера Марема, яхана, мурдашка дІахаийтира шена Веза Эла гар а, Цо шега аьлларг а.

Іийса мурдашна гар (Маттай 28:16-20; Марк 16:14-18; Лака 24:36-49)

¹⁹ Оцу к Іирандийнахь, суьйранна, шаьш динан куьйгалхойх кхерарна, не Ід Іакъевлина уьш Іаш болуш, чу а ваьлла, юкъаметте д Іа а х Іоьттина, Іийсас мурдашка элира: «Машар хуьлда шуьца!» ²⁰ И аьлла, Шен куьйгаш а, аг Іо а гайтира Цо. Веза Эла гича, ч Іог Іа хазахеттера мурдашна. ²¹ Т Іаккха юха а элира Іийсас цаьрга: «Маршо хуьлийла шуьца! Со Дас ваийтаре терра, Аса шу а дохуьйту!» ²² И аьлла, Іаь а тоьхна, Іийсас элира: «Д Іаэца Делан Са. ²³ Нагахь аш адамийн къиношна гечдахь, уьш царна т Іера д Іадевр ду, ткъа нагахь аша и къиношна геч ца дахь, уьш царна т Іехь дуьсур ду».

Іийса а. ТІама а

²⁴ Ткъа оцу шийттаннах цхьаъ, шех Шалавинарг олуш волу ТІама, Іийса веанчу хенахь мурдашца вацара. ²⁵ ТІаьхьа оцу мурдаша ТІамига элира: «Тхуна Веза Эла гира».

Ткъа ТІамас элира цаьрга: «Нагахь сайна Цуьнан куьйгаш тІехь хьостамех йисина чевнаш а ца гахь, сайн куьг Цуьнан агІонах йолчу чевнна чу а ца дахийтахь, хІуъа хилча а, тешар вац со».

²⁶ Цул тІаьхьа кІира даьлча, мурдаш юха а, гулбелла, Іаш бара цІа чохь. ТІама а вара цаьрца. НеІ дІакъевлина а йолуш, Іийсас, цІа чу а веана, юккъе дІа а хІоьттина, элира цаьрга: «Машар хуьлда шуьца!» ²⁷ ТІаккха ТІамига Іийсас элира: «Хьайн пІелг схьа а кховдабай, хьажа Сан куьйгашка,

ткъа хьайн куьг Сан аг Iонах йолчу чевнах чекхдаккха. Ма хила ца тешаш, амма тешаш хила».

²⁸ ТІамас, жоп луш, элира Іийсага: «Сан Веза Эла, сан Дела!»

²⁹ Іийсас элира цуьнга: «Хьо тийши, хьайна Со гина дела. Декъала букх, Со гина воццушехь, Сох тешнарш».

Кху тептаран Іалашо

³⁰ Кхин дуккха а тамашийна гГуллакхаш дира Іийсас Шен мурдашна хьалха, кху тептар тГехь яздина а доцу. ³¹ Ткъа хГорш яздина Іийса Дала леррина Къобалвинарг, Делан КІант хиларх шу тешийтархьама* а, тГаккха, Цунах теша а тешна, Цуьнан цГарах шун бакъдолу дахар хилийтархьама а.

Іийсас Ша ворхІ мурдана гайтар

1 Цул тІаьхьа Тхьабара-хІордан** йистехь Іийсас юха а Шен мурдашна гайтира Ша. Иштта гайтира Іийсас Ша цигахь.

² Цу хенахь ШамІа-Кипа а, ТІама а, шех Шалавинарг олуш волу, Галилай-махкара Кхана-юьртара НатунаІил а, Зевадин кІентий а, Іийсан мурдех волу кхин шиъ а — уьш цхьаьна бара. ³ ШамІа-Кипас элира цаьрга: «Со чІерий леца воьду».

Вукхара элира цуьнга: «Тхо а догІу хьоьца». Ара а бевлла, хинкеман чу хевшира уьш, амма цу буса цара хІумма а ца лецира. ⁴Ткъа Іуьйре тІейогІучу хенахь Іийса бердан йисте дІахІоьттира, амма мурдашна ца хаьара, Иза Іийса вуйла.

⁵ Іийсас элира цаьрга: «Доттаг Іий, ч Іерий дуй шуьгахь?»

Цара жоп делира: «Дац», — аьлла.

⁶Ткъа Іийсас элира цаьрга: «Шайн чІерий лоцу бой хинкеманан аьтту агІор чутаса, тІаккха карор ду шуна чІерий».

Цара бой чутесира, тІаккха чІерий тІех дукха лаьцна хиларна, и бой хьала ца яккхалора цаьрга. ⁷ТІаккха Іийсана къаьсттина дукха везна волчу мурдо Кипе элира: «ХІара Веза Эла ву».

Ткъа ШамІа-Кипа, иза Веза Эла ву аьлла шена хезча, шен коч юкъах а йихкина, ша гІодаюккъалц верзина волу дела, сихха хи чу иккхира. ⁸ Ткъа важа мурдаш, хинкеманна тІехь, шайна тІаьхьа чІерашца йолу бой а текхош, хІордан йисте кхечира, уьш болчуьра хІордан йисте кхача, ши бІе дол хиллал бен юкъ йоцу дела. ⁹ Мурдашна, хинкеманна тІера шаьш лаьтта охьабиссича, йогуш кІоран алу а йолуш, цунна тІехь чІерий а, юххехь бепиг а гира.

¹⁰ Іийсас элира цаьрга: «Шаьш хІинца лаьцначу чІерех цхьадерш схьала кхуза».

¹¹ ШамІа-Кипас, хинкеман чу ваьлла, шена чохь юьззина даккхий чІерий долу бой хІорд чуьра лаьтта схьаозийра. Берриг а чІара бІе шовзткъе кхойтта бара. Уьш оццул дукха доллушехь, чІерий лоцу бой ца етІира. ¹² Іийсас элира цаьрга: «Схьадуьйла, хІума яа шайна».

Ткъа мурдех цхьа а ца ваьхьара Цуьнга хатта: «Хьо мила ву?» Мурдашна хаьара, Иза Веза Эла вуйла. ¹³ Іийсас, тІе а вахана, бепиг схьа а эцна, мурдашка дІаделира, тІаккха чІара а дІакховдийра. ¹⁴ Веллачуьра денвеллачул тІаьхьа Іийсас иштта кхозлагІа а Шен мурдашна гайтира Ша.

Іийса а. Кипа а

¹⁵Уыш яа хІума йиина бевлча, ШамІа-Кипе Іийсас элира: «Яхьъян кІант ШамІа! Царначул сов кІорггера везий те хьуна Со?»

Кипас элира: «ХІаъ, Веза Эла, Хьуна хаьа, суна Хьо везий».

ТІаккха Іийсас элира Кипе: «Сан Іахарий дажаде ахьа».

¹⁶ ТІаккха юха шозлагІа а элира Іийсас Кипе: «Яхььян кІант ШамІа, кІорггера везий те хьуна Со?»

Кипас жоп делира: «ХІаъ, Веза Эла, Хьуна хаьа, суна Хьо везий».

Іийсас элира цуьнга: «Сан уьстагІийн Іу хила хьо».

17 КхозлагІа а элира Іийсас: «Яхьъян кІант ШамІа, везий те хьуна Со?» Кипина халахийтира, шега Іийсас кхозлагІа а хаьттича: «Везий те хьуна Со?» — аьлла. ТІаккха Кипас элира Цуьнга: «Веза Эла, Хьуна дерриг хаьа. Хьуна хаьа, суна Хьо везий».

Іийсас элира Кипе: «Сан уьстагІий дажаде ахьа. ¹⁸ Бакъдерг боху Ас хьоьга, хьо къона волчу хенахь, айхьа-хьайн юкъ йоьхкий, хьайна луъучу метте воьдура хьо. Ткъа хьо къанвелча, хьайн куьйгаш дІа а кховдийна, кхечуьнга хьайн юкъ йоьхкуьйтур ю ахьа, хьуна ца луъучу а вуьгур ву хьо».

¹⁹ Иштта элира Іийсас Кипе, цо мухачу Іожаллица Дела вазвийр ву дІахоуьйтуш. ТІаккха и аьлла, Іийсас кхин а тІетуьйхира: «Суна тІаьхьахІотта хьо».

Іийса а, Цунна къаьсттина везна волу мурд а

²⁰ Кипа юхахьаьжча, цунна гира шена тІаьхьавогІу, Іийсана къаьсттина везна волу мурд. (Езачу суьйренан пхьор дуучу хенахь, Іийсан некха тІе а таьІна Іийна волу а, Цуьнга: «Веза Эла, мила ву Хьуна ямартло ен верг?» — аьлла волу а мурд вара иза.) ²¹ Иштта, и мурд гина, Кипас элира Іийсага: «Веза Эла, ткъа кхунах хІун хир ду?»

st 20:31 Шу тешийтархьама. Цхьадолчу тептарш т
Іехь: шу тешаш хилархьама.

^{**} $^{21:1}$ *Тхьабара-хІорд* — и ду Галилай-Іам.

^{21:3} Лака 5:5. ^{21:6} Лака 5:6.

^{21:20} Яхьъя 13:25.

²² Іийсас элира Кипе: «Нагахь Суна, Со юхаваллалц*, иза дуьненахь виса лууш хилча, хьан хІун бала бу цуьнца? Хьо Суна тІаьхьахІотта».

²³ Иштта даьржира динан вежаршна юкъахь и «мурд лийр вац» аьлла дешнаш. Ткъа Іийсас иза лийр вац ца аьллера. Іийсас аьллера: «Нагахь Суна, Со юхаваллалц, иза дуьненахь виса лиъча, хьан хІун бала бу цуьнца?»

²⁴ И мурд ву цунна тоьшалла дийриг а, цунах лаьцна яздинарг а, ткъа вайна хаьа, цуьнан и тоьшалла билггал бакъ дуйла.

²⁵ Кхин дуккха а дара Іийсас дина гІуллакхаш. Схьахетарехь, царах массарех лаьцна тептарш яздинехь, хІокху дуьнен чу а тарлур дацара уьш.

^{* 21:22} Со юхаваллали — ма-дарра аьлча: Со схьаваллали.